BIBLEOTHEQUE NATIONALE DU QUE 267
1700 RUE SAINT DENIS
MONTREAL, QUE.
H2X 3K6 JAN 99

Come to the Fairs!

Chapeau Fair August 26-28
Shawville Fair September 1-5

THE EQUITY

100th Year, No. 33, Wednesday, August 17, 1983 *Voice of the Pontiac Since 1883* Box 430, Shawville, Quebec, J0X 2Y0 30¢

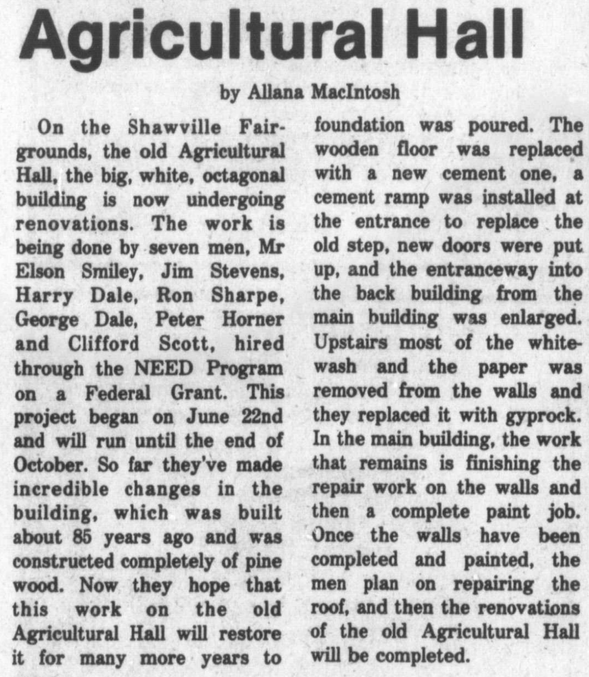
Federal grant helps renovate Agricultural Hall

by Allana MacIntosh

On the Shawville Fairgrounds, the old Agricultural Hall, the big, white, octagonal building is now undergoing renovations. The work is being done by seven men, Mr Elson Smiley, Jim Stevens, Harry Dale, Ron Sharpe, George Dale, Peter Horner and Clifford Scott, hired through the NEED Program on a Federal Grant. This project began on June 22nd and will run until the end of October. So far they've made incredible changes in the building, which was built about 85 years ago and was constructed completely of pine wood. Now they hope that this work on the old Agricultural Hall will restore it for many more years to come.

The back building has already been repaired and the work on the main building and the upstairs is almost completed. The back building had sunk about 3 inches since its construction and when the men were doing the repairs, the entire building was jacked up in order to replace the wooden sills and a cement foundation was poured. The wooden floor was replaced with a new cement one, a cement ramp was installed at the entrance to replace the old step, new doors were put up, and the entranceway into the back building from the main building was enlarged. Upstairs most of the whitewash and the paper was removed from the walls and they replaced it with gyprock. In the main building, the work that remains is finishing the repair work on the walls and then a complete paint job. Once the walls have been completed and painted, the men plan on repairing the roof, and then the renovations of the old Agricultural Hall will be completed.

In the time that remains on the Grant project, these seven men will begin working on the grounds. The project is progressing well and soon, just in time for the exhibits at the Shawville Fair, the work of renovating this historic building will be completed and it will be around for yet another 85 years, or more . . .



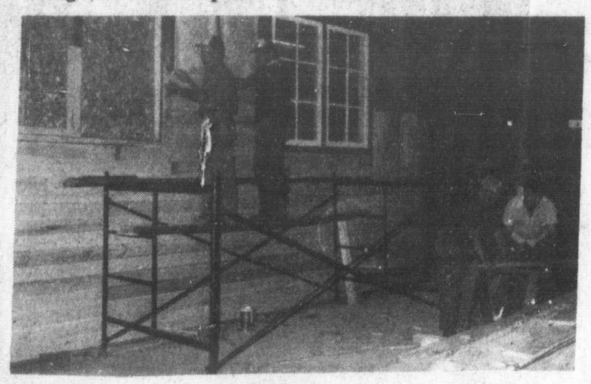
The seven men working on the old Agricultural Hall renovation project are, back row Peter Horner and Harry Dale, middle row Ron Sharpe and Clifford Scott, and front row George Dale, Jim Stevens and Elson Smiley who is supervisor of the project.

Evelyn Dale is honoured by Council

The retirement from her position as municipal secretary-treasurer was marked by a banquet and presentations to Mrs Evelyn Dale, center. Making the presentations on behalf of Shawville Council and the citizens of Shawville were Councillor Sylvia Hodgins, left, and Mayor Allan Black, right. Seated at the head table with Mrs Dale and the Mayor were Mrs Dale's two children, Charles, who now holds the position of municipal secretary-treasurer, and Lynne, along with Charles' wife Elizabeth and Lynne's husband Brian Golden. Mrs Dale was given a diamond studded Shawville crest pin and a perpetual mantel clock. Albert Armstrong delivered a speech of appreciation to Mrs Dale.

Mrs Dale's thank-you address was a masterpiece.

After the dinner all were invited to the home of the Mayor where Mrs Black not only served lovely refreshments but also was persuaded to display the beautiful traditional quilts which she sews by hand, and to explain some of the methods she uses in their creation. Mrs Dale, though retired from the full time position in the Town Hall, has continued to perform special duties for the municipality from time to time as required by increasing exigencies. Thus the event was more of an individual appreciation night than of any sort of farewell.



Finishing up on the indoor work at the Agricultural Hall . . . the walls and the roof are all that are now left to be done before the 1983 Shawville Fair, by which time the current renovation project will be complete.

Lefebvre replies to letter about the tracks

An open letter from Joe Doyle of Fort Coulonge to Mr Tom Lefebvre, MP on the subject of preservation of the right of way of the railroad "now that it seems definite that our railroad tracks will be lifted", was published last week in THE EQUITY. In an interview last Thursday, Mr Lefebvre responded to the letter by saying that he hopes the defeatist attitude of that letter is not representative of the attitude of the citizens of Pontiac in general.

With regard to Mr Doyle's suggestion that "some such authority as the NCC" take over the railroad property, Mr Lefebvre points out that the region now within the authority of the NCC ends at Wyman and does not include any territory surrounding the track to be removed. Furthermore he notes that purchase and maintenance of this 43.5 mile ribbon of property would be an enormous undertaking.

Mr Lefebvre states most emphatically his distaste for discussions at this time of possible ways of disposing of the property under the tracks. He believes that energy expended by the community now should be spent on preserving the tracks. He is not ready to give up on the campaign to keep the tracks — a campaign on which he has been working, on behalf of the entire County, for many years.

"Why not give it all we've got?" asks Lefebvre. He proposes that rather than considering alternative uses of the right of way, the people of the County should be writing letters to the Governor in Council requesting that the tracks be left in place, at least until the MRC of Pontiac has had an opportunity to create its Master Plan for development of the region.

To address the Governor in Council, one would send a letter to: His Excellency the Governor in Council, Privy Council Office, Government of Canada, Ottawa, Ontario; Attention: Clerk of the Privy Council and Secretary to the Cabinet.

In commenting on the open letter in THE EQUITY, Mr Lefebvre remarked that he would have appreciated receiving the letter in his office before reading it in the newspaper. He finds it rather discouraging to discover that there are those in the County already making plans for the disappearance of the tracks before the final appeal to keep them has been dealt with.

Iona Campagnolo will meet Liberals in Bryson

Iona Campagnolo, President of the Liberal Party of Canada, will be the Special Guest at a General Meeting of the Pontiac-Gatineau-Labelle Liberal Party Association to be held on Sunday, August 28th at the Bryson Lions Club Hall beginning at noon with a sandwich luncheon. The members of the Association will then proceed to the nomination of delegates to the Liberal Party of Canada (Quebec) Convention, which will take place on September 30, October 1st and 2nd in Montreal, and will discuss the possibilities of creating a Women's Club.

P-C meeting in Kazabazua

Thirteen members of the Pontiac-Gatineau-Labelle Progressive-Conservative Party met in Kazabazua last Thursday evening to plan the future activities in the riding. Members from Pontiac included Shirley Archambault, vice-president, Eric Belanger, Ray Johnston, James Loken, Dan Ryan and Richard Bowie. No members from Mont-Laurier were able to attend.

Most of the discussion centered around information provided by Pierre Claude Nolin, a lawyer from Laval, who has been asked by Brian Mulroney to visit each of the seventy-five riding associations in Quebec. He identified three subjects for future action: membership, party structure, and finance.

Mr. Mulroney has asked that each riding undertake a recruiting drive with a goal of two hundred new members each month. Although this seemed to be a high figure it was pointed out that on a poll basis it only amounted to one or two new members each month.

Mr. Nolin recommended setting up a pyramidal structure within the riding, based on the geographical realities of the region. This would require communication between the riding members, a chronic problem in ridings which cover such large areas as this one.

The financing of future Progressive-Conservative candidates and election expenses will be entirely done from riding association funds. This will require a concerted fund raising drive by each association. The possibility of having Brian Mulroney visit Pontiac was discussed. Although this will be difficult to schedule, since every riding wants him to visit, there is a possibility of arranging a meeting somewhere in the area.

The provincial office now looks after keeping the membership lists and handling all money collected by each riding. Mr. Nolin said that the plan was to transfer these jobs back to the ridings since the problems of processing huge numbers of memberships at one location were slowing the whole process down. He cited evidence that about forty per cent of the Quebec electorate have expressed their support for the federal Progressive-Conservative Party, suggesting that many more memberships will likely be sold in the near future.

It was decided that another meeting was necessary to plan the drive to recruit new members. This meeting, which hopefully will include representatives from Labelle as well as Gatineau and Pontiac, is scheduled for Thursday night at seven p.m. in the Kazabazua Hotel.

Shawville Recreation enjoys a Clown Day

The Shawville Recreation program held a Clown Day this past Wednesday, Aug. 10th. The children came to recreation that day dressed in their respective clown outfits and then everyone put on their makeup. They paraded around town displaying their original, and sometimes far-out, costumes to all interested spectators.

The photo of the Clown Day has somewhat of a game attached to it called: Pick Out Your Child! We were going to put them in order from left to right, but then decided to make it more interesting.

So here, in alphabetical order, is THE NEXT GENERATION . . .

Sheri-Lyn Bean, Stacey Dale, Andrea Daye, Brad Harris, Kim Harris, Stephanie Harris, Christine Lafrance, Debbie Lalonde, Marc Lalonde, James Ledbetter, Anna McLellan, Matthew McLellan, Robin McLellan, Leigh Ann McMunn, Robert McMunn, Sarah Musgrove, Meegan Smith, Melissa Smith, Angie Tubman, Shaun Tubman and Sarah Walker, along with their five leaders, Peter Giuliani, Kellie Malone, Grant Smith, Peggy Cruickshank and Kathy Gray.

Community Calendar

AUGUST 1983

S	M	T	W	T	F	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

SEPTEMBER 1983

S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

EVERY FRIDAY and SATURDAY —
Lindsay's Flea Market every Friday 2-9 p.m., Saturday 8 a.m. 4 p.m. beside McLean Auction Centre just below Hwy 7 on Little Britain Rd. Farm produce, antiques, bargains galore, homebaking, over 60 vendors inside and out. We need more vendors. For information call Orval McLean (705) 324-2783. OWNA17

FRIDAY AND SATURDAY — AUGUST 19 & 20
Yard Sale on hwy 148 beside Reta Barber's. (Signs). XA17

FRIDAY & SATURDAY —
August 19 and 20. We are moving - a good number of no longer needed small household articles and a few large furniture pieces - cupboard, dresser, lawn mower, etc. Ted Lydall, 268 Dundas St., Shawville. XA17

SATURDAY, AUGUST 20 -
Civitan flea market and farmers' produce. Buyers and sellers wanted from 9:00 a.m. to 4:00 p.m. call 647-5893. B4A17

SATURDAY, AUGUST 20 —
Ladysmith yard sale at Bob and Norma Charette's from 10 am - 4 p.m. BA17

SATURDAY, AUGUST 20 —
YARD Sale at George Foley's, Front St., Campbell's Bay, from 9 am - 4 p.m. (rain or shine). XA17

SATURDAY, AUGUST 20 —
YARD Sale, 59 Alfred St., Shawville, Saturday, August 20, from 9-5 Brent Barr's. BA17

SATURDAY, AUGUST 20 —
Food and rummage sale at Norval McNeill's by L.O.B.A. 836 at 12 noon. XA17

SATURDAY & SUNDAY — AUGUST 20 & 21 -
Yard Sale, Egan Street, Quyon Antiques, 20 inch Black and White T.V., pool table, clothes and other miscellaneous items. Phone 458-2460. BA17

SUNDAY, AUGUST 21 —
At 1:00 p.m. Modified Tractor and 4 x 4 Truck Pull at Quyon Fair Grounds. B3A17

THURSDAY, AUGUST 25 —
10 a.m. to 4 p.m. Shawville St Paul's Anglican Church rummage sale in Parish Hall. 3bA24

FRIDAY, Sat. and Sunday - AUGUST 26, 27 and 28 -
Campbell's Bay Lob Ball Tournament. Sponsored by Campbell*s Bay R.A. Association. For information contact Daniel Gagne 648-2134 or Harvey Smith 648-5507. ba10

THURSDAY, AUGUST 25, FRIDAY, AUGUST 26, SATURDAY, AUGUST 27 SUNDAY, AUGUST 28 —
COBDEN FAIR. August 25, Horse draw, ladies silk floral show in the Agricultural Hall. August 26 - Light horse show, Beef show, 4-H achievement day and interclub competition, night show in Astrolabe Arena with local talent, dance in the agricultural hall with the Valley Travellers- Restricted. August 27 - Heavy horse show, dairy show, afternoon puppet show, night show and dance with the Renfrew Country Fiddlers- restricted. August 28 - Pet show, Goat show, demolition derby. Smorgasbord, in the Agricultural Hall by Zieroth's $4.50 per plate Adults and children $3.25. Refreshments available with entertainment by Barney McCaffery. Fair admission. Adults $2.00. Cars $1.00, children under 12 free. 2bA17

SATURDAY, AUGUST 27 -
5th Shawville Road Race, Pontiac High School, 8:30 a.m. registration. Runs of 3 k, 8 k, 16 k. Information John Petty 647-2402, Rick Valin 647-5609. 3xa24

SUNDAY, AUGUST 28 —
Memorial service, St James Anglican Church, Otter Lake, Quebec 2:30 p.m. Following - supper at Municipal Hall. Adults $5.00, children 6-12 yrs. $2.50. Everyone welcome. 2BA24

SUNDAY, AUGUT 28 —
St. John's Lutheran Church grave decoration and church supper Service 2:30 p.m. Guest preacher Rev. Stanley Ralph. Hot and cold buffet 4-6:30 p.m. TCRA Ladysmith. Adults $5.00 children 2.50 Everyone welcome. 2XA23

FRIDAY, SEPTEMBER 2 and SATURDAY, SEPTEMBER 3, and SUNDAY, SEPTEMBER 4 -
Bryson R.A. Lob Ball Tournament. For information contact Claude Piche at 819-648-5657 or Roy Davis at 819- 648-2362. B3A24

SATURDAY, SEPTEMBER 3 —
4th Annual Turkey Shoot at the Black River Inn at 12:00 noon. Sponsored by the Green Lake Assoc. For information call 683-2314. B3A31

SATURDAY, SEPTEMBER 3 and SUNDAY, SEPTEMBER 4 -
Bart's New Outdoor Flea Market. Book now. Sellers 5.00 daily. Buyers free. Norway Bay road, Elmside. Bartley or Betty-Anne Bohan, 647-5228. 2xa17

SATURDAY, SEPTEMBER 17-
Shawville and District Kinsmen and Kinette Club Installation of Officers Night. Music by "The Ghost" band at Dr S.E. McDowell School. $22.00 per couple-meal and dance 6-1:00. $12.00 couple dance 9 - 1 o'clock. Tickets available from Wayne Park 647-2688 or Cyril Gilpin 647-2697. 5BS14

Kinettes organizing for Miss Shawville Fair '83

By Chris Russell

Shawville Fair has always been an exciting time for everyone and it promises to be so again this year. With the many activities taking place, one of the highlights will be the Miss Shawville Fair pageant. The Shawville and District Kinettes are very proud to be convening this event for the community again this year.

The pageant will take place on Thursday night at seven o'clock and the closing date for entering the pageant was supposed to have been August 12th, but due to the lack of entries the Kinettes have decided to extend the closing date until the 19th which is this Friday.

As usual, each entrant will become a Hostess, with one being chosen to be Miss Shawville Fair. They must all be 14 to 17 years of age during the dates of the Fair. Anyone who meets the qualifications to be a hostess and has not been asked should contact Dianne Judd at 647-2691 immediately.

There will be a tea held on August 22nd at 2:30 p.m. to explain to the hostesses their duties and responsibilities during the Fair, as well as to answer any questions they might have. The Kinettes are asking the public to attend and support these events to make the Miss Shawville Fair Pageant a success.

THE WAY WE WERE in THE EQUITY

25 years ago

August 14, 1958

(No Equity Published this week)

50 years ago

August 17, 1933

Electric Storm. The most severe storm of the season seemed to hover over the village of Shawville early Saturday, causing damage to the electric and telephone lines, and the residence of J.L. Hodgins. In McKee, three horses belonging to John Corrigan were killed in the same storm.

Anniversary. Hon. George Bryson and Mrs Bryson of Fort Coulonge, observed their 58th anniversary Friday. Mr Bryson is one of the best known lumbermen on the Upper Ottawa, and was a member of the Quebec Legislative Council as early as 1884.

Shawville High. The following students were successful in Departmental Exams: Russell Currie-Mills, Winnifred Horner, Arthur Hampson, Catherine Dale, Elaine Hamilton, and Rea Howard. The following have partially completed their studies at McGill: Margaret Brough, Orla Mee, Maynard Russell, and Ellwood Fletcher.

Born. At Shawville, on Saturday, July 29th, to Mr and Mrs Walter Harris, a son - Georgie Vaughn.

Died. Jane Anne Richardson, 53, widow of Edward A Horner of Clarendon. Percy Coleman, 46, formerly of Shawville. Mrs Andrew Judd, 62, of Waltham, William A Smith, 76, of Campbell's Bay. Armen Sheppard, 53, formerly of McKee.

Bristol Picnic. Bristol's Bigger and Better Picnic on Wednesday was easily the season's most enjoyable and best patronized event. Ideal weather prevailed throughout the day and evening, and the rustic dining hall, booths, platforms, and other structures adorned with flags and bunting, and electrically lighted, presented a pleasing and animated scene, and took the crowd of two thousand or more back, for a few hours at least, to the good old days before the depression.

75 years ago

August 20, 1908

Sidewalks for Coulonge. In this issue we publish the by-law of the corporation of Fort Coulonge providing for the construction of concrete sidewalks in that village. Voting on the by-law takes place on August 29.

Base Ball. The final game between Bryson and Shawville took place at the Exhibition grounds on Saturday before a good sized crowd. Shawville won the match 18-15, thereby securing their hold on the trophy.

Bohemians. We eagerly scanned the columns of our cotem last week, but in vain, for an account of the Bohemian invasion to which the village of Quyon was subjected last week. The accounts that reached here of the doings of the band, to say the least, were alarming and smote terror to the hearts of the juvenile element, who were particularly careful not to stray very far afield, in dread of being swooped down upon by one of those swarthy ramblers, when it became noised around that the Gipsy horde had hit the pike for Shawville. All the fear and fuss, however, ended in a bottle of smoke, as the band took the front road for Portage du Fort, and gave Shawville the go-by for which citizens were devoutly thankful. Reports say they were a tough looking outfit and well worth watching.

Died. Mrs Margaret Amm, 50, widow of the late James Amm, of South Onslow.

100 years ago

August 16, 1883

Telegraph Strike. The telegraph strike is on the eve of a collapse, and in another week or ten days we may look for something like a prompt and perfect service.

Ordination Service. The service at Shawville last Sunday was so largely attended that a great many people had to stand outside the church. About 400 people attended the evening service, at which his Lordship the Bishop preached.

Gold in Wakefield. Mr. Vennor, now in Boston having specimens assayed, wrote: "I am having a series of assays made of almost pure quartz. These, so far, have yielded both gold and silver in paying quantities."

Crops. W. Clark, esq., C.L.A. returned last week from an official tour through the township fo Aldfield. In that section of the country he reports the crops as looking extremely well. Meanwhile, in the Coulonge area, grasshoppers are beginning to strip some patches of oats.

Timber. The steamer Sir John Young is getting a few easy days just now, the boom below being so full that they cannot receive any more logs at present.

The circus came to Quyon

The elephants? The acrobats? The lady hanging by her hair? Which of the features of the Martin & Downs Circus made the most vivid impression when viewed through the eyes of a child? A hard question for a child to answer.

In this day of televised extravaganzas, a smaller-scale show like this has a tough time impressing our jaded youngsters. Still, there's no substitute for the immediacy and participation available to the audience at these home-town shows, such as the one in Quyon on Saturday.

Leading off with a parade of the circus stars, the circus maintained a lively pace throughout. The two-ring format allowed for acrobat acts, such as Yoshi the airborne Geisha to sip tea as she hung by her hair, while, "Sugar and Spice" the aerial daredevils from Las Vegas performed feats of balance. Their simultaneous spins left the kids wondering where to look first. Arlisse, the wizard of the one-wheel, jumped rope and juggled fire from atop a ten-foot unicycle.

The animal acts included two rings of trained dogs, the Schreiber-Shepherds along with Dogpound Revue, a comedy act new to the show this year. Crackerjack, the bucking donkey challenged anyone to ride him, including one of the performers who convincingly posed as a parent from the audience. The Liberty Pony Revue featured 6 ponies performing synchronized manoeuvers, plus a miniature Lippazon stallion marching on its hind legs.

Interspersed throughout the show were the antics of Professor Zamboni, the Circus clown. Those who saw the show last year remembered his "Tide" and "Police Car" acts, plus there was an addition this year of the "Barbershop" bit.

In a travelling show of this type, some of the performers must double-up on the acts. The ringmaster was easily reincarnated as a magician, pulling off some impressive prestidigitations such as materializing doves and bowls of goldfish out of empty boxes and burst balloons. Miss Margo from Mexico City, who performed an amazing one-fingerstand, bore a remarkable resemblance to the airborne Geisha in the first act.

Still, the highlight of the show must surely have been the elephants. Regardless of what one may have seen on TV, the sight of these ponderous packyderms stepping deftly through the crowd is impressive. Apparently quite intelligent, these Asian giants responded well to their trainer's voice with an acrobatic skill equal to the smaller beasts, though in slow motion. Mr Craig, their trainer, put himself in positions where he seemed sure to be crushed, yet emerged unharmed, though I was later told that they have stepped on his toes occasionally. For my money, the opportunity to see these exotic behemoths up close, or to ride on one, is the main draw of a show like this. A truly unique experience for the kids.

All in all the circus was presented with a slightly more professional flair than last year. To an adult, the exaggerated circus hype may seem amusing in this scaled down context, but in the eyes of a child this must be the greatest show on earth!

Silos and census forms

by Allana MacIntosh

The Ministère de l'Agriculture des Pêcheries et de l'Alimentation here in Shawville is the local county office of the Provincial Department of Agriculture. This office is involved with extension work and serves the county from the Onslow South and Eardley boundary to Sheenboro. One important feature of this office is the consultation it offers to the farmers and other people in the county who would like some advice about livestock, crop production, agricultural engineering, financial recommendations or any other related topic. In a way it represents a liaison between the provincial office and the farmers.

There are two important events taking place now which would be of interest in the area. The first one is a program which began in '83 which provides financial assistance for farmers building silos, either vertical or horizontal, for grain bins, hay driers or corn cribs. Subsidies are provided by the Ministère de l'Agriculture des Pêcheries et de l'Alimentation on a percentage basis of the cost according to the volume of the silo, but it is not a flat rate.

The second involves a census that's being taken by the Department which is to be used in the process of revising the Agricultural Producer's list. There are approximately 700 farmers in the Pontiac County alone and it's imperative that each one of them goes into the office to fill out the form as it is needed for the renewal of their 1983-84 Agricultural Producer's card (APC) as well as their land tax reimbursement forms. This census is being taken due to some new stipulations for farmers' registration as of January, 1983. Therefore it's of paramount importance to have the forms completed as soon as possible.

The local office of the Ministère de l'Agriculture des Pêcheries et de l'Alimentation which is located on Main St. in Shawville is involved in both a consultation role as well as the local bureau for the many province-wide financial assist programs that are set up through the Dept. of Agriculture. There are approximately 80 financial assist programs in the province each year but of course not all the programs apply to this area. The biggest areas of interest are beef and dairy farming, and the first step to becoming eligible for assistance is with an Agricultural Producer's Card, hence it's important to have the census completed without further hesitation.

Pontiac Steam and Gas meeting

The 95th regular meeting of the Pontiac Steam and Gas Association was held August 5th in the craft hall on the show grounds at Shawville.

With August 25, 26 and 27th being the steam show dates final preparations are in full swing right down to the minor details. The grass has been cut on the grounds and some of the concessionaires have been tidying up their booths. Instructions and regulations for the plowing match have been received. Owners of horses have already volunteered to come and plow. However the club would welcome a few more teams which would make the plowing match more interesting. There will be a class for steel wheel tractors with lugs and trailing plows. The club also has been assured that there will be grain to thresh and logs to saw along with a chain sawing contest. The home crafts and household antiques convener hopes to fill the hall with interesting home crafts and antiques as she has during previous shows.

With most things in near readiness for the show the club is looking forward to fine weather and a good attendance. See you at the show.

by Willard E Clarke, Sec.

ARRÊT 79
FAMILY WEAR
Main St., Quyon, 458-2325
Fourth Anniversary and Back to School Sale
AUGUST 16 - 20
15% OFF
Fall dresses, pants, and tops
—— New Arrivals Daily ——
Junior Jeans sizes 24 - 26
$10.00 PAIR
No layaways during sale.
REMEMBER . . .
. . NO TAX . . . . . LITTLE GAS

LES MEUBLES GLENWOOD FURNITURE LTÉE
684-5391

Plaza Glenwood, Aylmer
1961 à 1983
• LOW, LOW PRICES
• "BUDGET PLAN" ACCOUNTS
• FREE DELIVERY
• CHECK OUR STORE FOR SUPER SPECIALS
• BEST VALUE MERCHANT

The family of
Mr. and Mrs. Delore Desabrais
wish to invite friends, relatives & neighbours to help celebrate their parents'
50th Wedding Anniversary
on Saturday, August 20th at Bryson Lions Hall at 8:30 p.m. - Music by The Brysonnaires

25th Wedding Anniversary
Diana & Percy Peck wish to invite all their friends, neighbours & relatives to join in celebrating their 25th Wedding Anniversary on August 20, 1983.
A buffet supper will be served at 5 o'clock p.m. at their home in Danford Lake, Québec. All welcome B.Y.O.B.

Congratulations
to Edward and Gail Craig
on their
25th ANNIVERSARY
August 22, 1983
from children
Doreen, Jim, Donna and Joan

PENN-DUTCH TOUR
to Amish Country, Lancaster, Penn.
A tour you will long remember.
Plenty to see and do. A few seats left on bus leaving August 22-26.
ONLY $259.
Call: WILSON'S TOURS, Cobden, Ont.
(613) 646-2013
or write Box 296, Cobden, Ontario K0J 1K0

We wish to say a special thank you to all our friends and neighbours in the recent loss of our barn by fire. A special thank you to the fire Departments in controlling the fire from spreading. A very deep thank you to the ladies who brought food and helped in many ways.

Our deepest thank you to all who contributed in the donation presented to us at the Barn Dance held here and other donations we have received. Words cannot express our deepest thank you to all the many donations received at the Benefit Dance held for us. Special thank you to Lorne B. Hodgins, Lorne and Gloria Hanna, The Brysonaires, The Bryson Lions and Lionettes and all the ladies who brought food.

Gordon, Chris Dittburner and Family

CAMPBELL'S BAY CIMENT
Campbell's Bay, P.Q.
Route 148E 648-2144
- READY-MIX CONCRETE
- B.N.Q. Approved SEPTIC TANKS
- WELL TILE - CURBS
- CEMENT BLOCKS
- CRUSHED STONE
- SAND and GRAVEL

We offer prompt and courteous service.

At the home of Mrs. Andrew Flood
we are celebrating the
50th ANNIVERSARY
of her nursing home which was established
50 years ago - August 30, 1933
All the ladies she attended in her home or their home are invited to a basket picnic, bring your lawn chair, August 30 (Tuesday).
- All are invited to attend -

LE CLUB DE MOTO LYNX
désire remercier tous ceux qui ont commanditer le club lors du cyclethon du 7 août - à tous un gros merci.
LYNX MOTORCYCLE CLUB
wishes to thank all the sponsors of the Sunday, August 7th cyclethon.
Thank you for your support.

WHITE ELEPHANT SALE
Anyone wishing to donate articles to the Lionettes White Elephant Sale (to be held at Shawville Fair) Toys, Old Dishes, Jewellery, Books, Etc. are asked to Leave their donations at Morley Hodgins Inc. or Mrs. Gwen Hayes home on King Street, Shawville before September 1st, 1983.
IF YOU HAVE NOT BEEN CONTACTED TO HAVE YOUR NAME INCLUDED ON THE LIONETTES CALENDAR PLEASE GET IN TOUCH WITH MRS. IDENA ORR, SHAWVILLE.

THE EQUITY collection of
Songs that Lennox sings
Compiled by Elizabeth Dickson

$4.95
(mail orders add $1.00 per book postage and handling)
now at
Pontiac Printshop Ltd.
Shawville, Que. 647-2204

ATTENTION
SMITH - FULLER FAMILIES
I would like to make contact with Smith or Fuller families or their descendants who are directly related to:
WALTER SMITH, born 1789, died Litchfield Township 1876 and LAURA FULLER, born Chatham Township 1795, died Litchfield, 1873. Buried in Campbell's Bay in St. Andrew's United Church Cemetery.
OR
Descendants of Walter/Laura's children - Asahel Smith (1824-1900) Harriet (Smith) McConnell, Albert, Charles, Benjamin, Liza (Smith) McConnell
OR
Descendants of Stillman W. Smith (1852-1932) and his wife Mary G. Russell (1858-1934) whose children included Laurenia, roberts M., Margaret M., John R., Howard.
Please contact:
MERVYN KELLY
Box 155
Baysville, Ontario P0B 1A0

Quyon Fair

The pony draw event is becoming more popular each year. At this year's Quyon Fair the event took place on Saturday evening with Keith Overton, chief organizer, at the microphone. In this picture the crowd gathers as Henri Jette's ponies (sponsored by Restaurant Rita of Maniwaki) warm up in the foreground.

Ponies of all colours with every description of beautiful harness attended the Quyon Fair this year to take part in the pony draw.

Everyone in the Cummings family (and some who weren't) pitched in to help serve meals in the Agricultural Hall throughout the Quyon Fair. Jean Côté (left) and Rhonda Cummings (right) were kept busy peeling potatoes.

Waltham Council

Minutes of the regular monthly meeting of the Municipal corporation of the United Townships of Waltham and Bryson held at the regular time and place on Monday, July 4 and at which were present His Worship Mayor Gerald Dempsey and Councillors Paul Ryan, Allan Pilon, Peter Gauthier and Claude Godin. The secretary treasurer Betty Ryan was also present.

Moved by Peter Gauthier and seconded by Claude Godin that we accept minutes as circulated.

Motioned by Paul Ryan and seconded by Claude Godin that we accept and pay accounts payable with exception of 3.

Moved by Paul Ryan and seconded by Claude Godin that Gerald Dempsey be designated to replace Roger Perry as co-ordinator of the Civil Protection Plan and that Betty Ryan be designated from Gerard Labelle as Director of information, and Jean Pelletier be designated as Director of Technical Services, from Peter Bayne, of the Municipal Emergency Plan.

Moved by Paul Ryan and seconded by Claude Godin that we forward bill to P.E.L. for tax on properties not in roll for 1981, 1982, and 1983 fiscal years, in regards to Kilo watt hrs - unpaid compensation in lieu of taxes because of our failure to bill. Motion passed on a vote of 3 in favor and 1 against.

Moved by Paul Ryan and seconded by Allan Pilon that we turn rink shack over to Fire Dept. Motion passed on a vote of 4 in favor and 1 against the motion was Mr. Mayor.

The secretary treasurer was asked to send a letter to the R.A. asking them to board up and clean about the rink shack.

Motioned by Peter Gauthier and seconded by Claude Godin that secretary-treasurer Betty Ryan be alloted a maximum of 10 days for extra work other than clerical duties, due to the following: Unpaid taxbills due to incorrect addresses. Incorrect taxbills due to wrong valuations. Improving filing system - Mutations recorded and all bills, receipts and correspondence of ratepayers.

Motion passed on a vote of 2 in favor and one against. Paul Ryan abstained from voting.

Motioned by Paul Ryan and seconded by Peter Gauthier that council send a letter to Gerry Amyotte Min. d'Environnement dept. and a resolution requesting his support in our asking Min. of Transport C.P.R. to clean up area about C.P.R. ramps and the lake beside C.P.R.property. Resolution as follows: Council requests that C.P.R. be required to clean up area about C.P.R. ramps and the lake area about C.P.R. Property.

Motioned by Paul Ryan and seconded by Peter Gauthier that Council make a resolution to apply for the Katimavik Project.

Moved by Allan Pilon and seconded by Peter Gauthier that this meeting be adjourned.

Tobacco harvest safety

by Farm Health and Safety Project

Harvesting of Pontiac's tobacco crop has now begun. Many young, inexperienced workers have been hired by growers. On-the-job accidents can severely erode profits; plan for a safe harvest.

First step is establishment of a safety policy. By setting a few basic rules regarding proper clothing and safe conduct in the workplace, you can significantly reduce the chances of an accident occurring on your farm. Make sure that all employees understand what is expected of them; stress the safe method of performing a job.

The following are some basic guidelines pertaining to harvest-time safety.

Check that all machinery and equipment is well serviced and in safe operating condition. Guards and shields should be in place. Inspect metal tobacco baskets for sharp edges that could cut workers.

When hiring help, check for tobacco allergy. Workers with sensitive skin should receive a protective inoculation.

Good housekeeping is a must in the kiln yard. Shade the tieing table to protect workers from the elements.

Check for structural problems in kilns. Replace or repair faulty rafters, worn hinges and frayed ropes.

When transporting employees make certain everyone is seated if they are in the back of the truck.

Plan operations to avoid having to hurry. Excessive rushing is a major factor in many accidents.

Maheu Noiseux Inc.
TRUSTEE IN BANKRUPTCY
233 Gilmour, Suite 601, Ottawa, Ont. (613) 236-0831
25 Laurier Street, Suite 450, Hull, Qué. (819) 770-3221
282 Main, Hawkesbury, Ont. (613) 632-4178
TRUSTEES - RECEIVERS
Pierre Séguin, C.A.
Richard Cadieux

SMITH & ASSOCIATES
Accounting Services
Financial Statements
Income Tax - Personal
Business
Farm
PETER B. SMITH
Shawville, Quebec (819) 647-2403

Esthetic
Jeanne D'Arc
Baume Street
Fort Coulonge, Quebec
Tel: 683-2804

FORTIN & ROY
ARPENTEURS GÉOMÈTRES
QUEBEC LAND SURVEYORS
Thursdays and Fridays
10:00 a.m. to 4:00 p.m.
FRONT STREET
CAMPBELL'S BAY
Tel. 648-2066

POOLE'S VIDEO RENTAL OUTLET
Bryson, 648-5611
TOM SELLECK
BESS ARMSTRONG
HIGH ROAD TO CHINA
STILL OF THE NIGHT
Don't tell anyone whodunnit.

SPECIAL OF THE WEEK

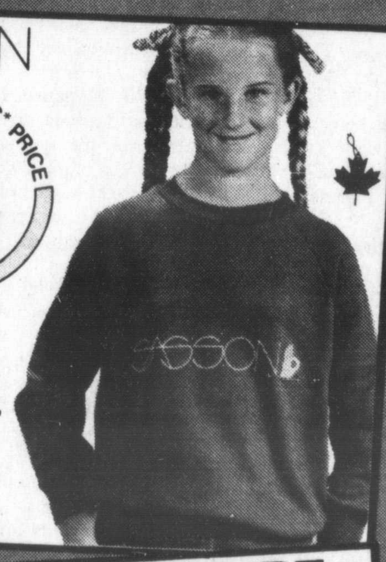
Sharp — 1981 FIREBIRD — Sharp
4.4 L V-8 Engine, Automatic, Bucket Seats, Console, Power Steering, Power Brakes, AM/FM Stereo, 22,000 Miles All Original 20,000 km Warranty
TRADE-INS WELCOME
Wilson's Car Sales
of Renfrew Ltd.
YOUR DATSUN DEALER FOR 14 YEARS
Next to the Pinnacle Mall
Open 9 a.m. - 8 p.m., 9 - 3 Sat. RM-6-1c 432-2840

Woolco
* These items on sale while quantities last, Wednesday, Thursday, Friday and Saturday only!
Value Plus*

WOOLCO VALUE PLUS* PRICE
Super Value Pack
5.97 each

Value Pack Contains
• 100-sheet refill paper
• 3-subject note book
• Stapler with staples
• 'Paper Mate' erasable pen • 300 self-stick reinforcements
• 2 'Paper Mate' stick pens • 8 'Laurentien coloured pencils
• All-purpose correction fluid • '3M' "Magic" transparent tape
• 2 'Venus' HB pencils
• "New Laser" ultra fine marker

SASSON
WOOLCO VALUE PLUS* PRICE
Save 30%
Girl's Sweatshirt
Crew neck. Grey, Red, Green, Purple, Navy & more. S-M-L. Our Reg., each 12.97. Now:
$9 each



SMOKE SHOP FEATURE
WOOLCO VALUE PLUS* PRICE
12.59 carton
Canadian Brands. Regular and King-Size 20's and 25's. Limit 2 Cartons Per Customer
WARNING: Health and Welfare Canada advises that danger to health increases with amount smoked — avoid inhaling.

Save 20%
Downy
Downy Liquid Fabric Softener
1L Jug. Our Reg., each 1.99 Now:
1.56 each
RM-6-1c

WOOLCO DEPT. STORE
Pinnacle Mall Renfrew
REGULAR STORE HOURS
Mon. - Tues. - Wed. - Sat. — 9:30 a.m. - 6:00 p.m.
Thurs. - Fri. — 9:30 a.m. - 9:00 p.m.
RM-6-1c
Woolco DEPARTMENT STORES

BUY 3 GET 4
OLYMPIC STAIN SEMI-TRANSPARENT
OLYMPIC OVERCOAT HOUSE PAINT FLAT and SATIN
OLYMPIC WEATHER SCREEN
OLYMPIC STAIN SOLID LATEX
OLYMPIC STAIN SOLID OIL
NOW BUY 3 4-LITRE CONTAINERS OF ANY STRONG OLYMPIC FINISH AND GET 1 MORE AT NO EXTRA COST.
Whether you're painting or staining, there's only one way to end up with a strong finish. The right way: Prepare right . . . use quality tools . . . and a house paint or stain like Olympic. With Olympic Paints and Stains, when you're finished, you'll have a strong finish. So get started now during our Buy 3 Get 4 Sale. And save.
Paints and Stains OLYMPIC
Sale ends Sept. 11th
Morley Hodgins Inc.
Shawville, 647-2727

THE EQUITY

A weekly newspaper, founded in 1883, published every Wednesday at Pontiac Printshop
Box 430, Shawville, Quebec J0X 2Y0

Annual subscription: Pontiac County $10, elsewhere in Canada $14, outside Canada $25.

Second class mail registration no. 0649. Legal deposit in the Quebec National Library.

Editor: Rosaleen Dickson **ADVERTISING** Publisher: Ross Dickson

Deadline is 5 p.m. Monday. Contact Brent Horner, 647-2204

Member of CCNA, AQREM, OCNA

Editorial

GRASS ROOTS - TAKE HOLD

The Progressive Conservatives and the Liberals seem to be gearing up for the next election. Their bagmen are hitting the money raising trail, party membership drives are being organized and riding associations are becoming active again.

Now is the time to fill a gap in the political process. Local ridings are usually expected to enrol members, raise money, and produce a candidate to contest each election, but not to provide much input in the way of policy. At the same time, an often heard complaint is that our governing bodies are not really representative of the wishes of the general population.

Occasionally, governments are elected who know what is best for everyone, without having to be told. Such arrogance is always rewarded at the polls; a stint as a minority government or on the hard seats of opposition generally can be counted upon to reopen the lines of communication.

An important means of communicating with our governments is through the party structure. Local input is essential if local ideas are to reach the people who implement policy. There is no need for our local riding associations to be run entirely from Mont Laurier or Aylmer; there is no need for provincial and national executives to be from Montreal or Toronto. This will only change if people from places like Pontiac participate in the process of organizing and running these associations.

Provincial and national policies will only reflect our individual interests if dedicated individuals join political parties and participate in the policy making process. People with ideas must be there to speak up. Naturally, a lot of hard work will be required as well: innumerable committee meetings and endless agonizing over and rehashing of past problems. Who could be blamed for thinking it impossible to break through all of this?

The alternative is worse. By staying away, ignoring important issues and hoping someone else will solve the problems correctly does not work. People who enjoy solving problems with hindsight and holding endless meetings are not always the most capable of creating new solutions to pressing problems.

Now is the time to get involved and overcome the fear of being associated with a political party. The sooner the policies of all levels of government in Canada reflect the needs and desires of the grass roots, the better.

New attractions at Shawville Fair

Every year the Directors of the Shawville Fair Board came up with something new to amuse, entertain and challenge visitors. This year is no exception; at least eight new attractions have been added.

The best dressed scarecrow contest will take place Friday afternoon, September 2nd, outside the old agricultural hall. Anyone can enter. All it takes is a wooden cross, some old clothes and a dollop of imagination. Once prizes have been awarded, the scarecrows will be on display in the old agricultural hall.

Although most people have seen an angora goat at one time or another, few have even heard of angora rabbits. Carolyn Steele and Soma Morse of Ladysmith will be on hand throughout the Fair with their angora rabbits and a demonstration of spinning and use of rabbit angora in various products. This will take place in the poultry building during the afternoons and evenings.

Speaking of goats, this year's Fair will include a dairy goat show. Organized by Director Ann Taylor, this show will include classes for the four dairy breeds: Alpine, Nubian, Saanen and Toggenburg. It is open to all registered animals including grades. Contestants may register up until 12 noon on Saturday, September 3rd and must have proof of age of animals to be shown. The show will take place at 1:00 p.m. Saturday in the arena.

At the same time in the ball park outside, the first Shawville Fair kite contest will take place. Flying a kite is a challenging yet inexpensive hobby that can be enjoyed at any age. Sponsored by the Shawville Business Association, the contest will be open to everyone. Prizes will be awarded for the smallest, largest, most beautiful and most original kites. There will also be a prize for the best kite flown by a person 12 years old or younger.

Tipit the Clown will be greeting everyone at the Shawville Fair.

Saturday evening a bit of Ireland will drop into Shawville in the Form of "Irish Nite" under the big top. The Jug O'Punch, well-known Irish band started ten years ago by Cal Cummings Jr of Quyon, will begin playing at 8 p.m. in the large tent. As the party mood builds and the dance floor warms up other favourite local performers will add to the Irish flavour with songs, fiddle tunes, step dancing and square dancing. There's no telling when this party will end!

Sunday at 5 pm promises to be quite a spectacle: the Greased Pig and Wild Goose Chase. The more contestants the merrier.

Throughout the Fair Karen Towle will be on hand at the horticultural exhibit to provide information and to speak to those interested about the possibility of starting a Pontiac horticultural society.

Then Monday at noon, a Casino will open upstairs at the Arena.

And probably there are even more new attractions that have so far escaped our attention.

Person to Person

LET'S DO SOMETHING ABOUT THIS

I see by the Ottawa Citizen that people interested in living in West Quebec are mainly francophones, single people or childless couples and that anglophone families in high-income brackets show the least interest in moving here.

The SAO has put out a handbook called "Environment that lives up to your expectations" and designed to attract potential West Quebec homebuyers. It says that new homes in West Quebec cost 50 per cent less than those in Ottawa.

Even if this is true, they can't seem to attract families, which is a shame because you and I know this is a marvellous place to raise children, English or French speaking. At least that's the way it has been for us. But now, apparently, there is a complete lack of faith in this Province, to the point that only childless couples and single francophones will risk moving in.

I wish there was some way of reassuring these people that at least the Pontiac part of West Quebec is a great family district but there is always that threat about the schools; the schools are the primary concern of families. Everything else is absolutely wonderful but we really don't know what is happening in the schools. I know that there is no concensus on the school boards about the necessity for bilingual education and I know that the Quebec Department of Education would dearly love to do away with all English schools as soon as possible. But I also feel that if such a town as Shawville would rear up and object to all this, loud and clear, and get our two schools in line by hook or by crook, we could reverse the trend reported in the Citizen.

Why, I ask myself, should this area appeal only to francophones, single people or childless couples? Let's do something about this!

Rosaleen Dickson

Go fly a kite!

In these days of complicated expensive contraptions, it's sometimes nice to take up a hobby that costs almost nothing, has an outlet for the undiscovered artist or design genius in all of us and can be pursued simply by stepping outside on a windy day. Kite flying is such a hobby.

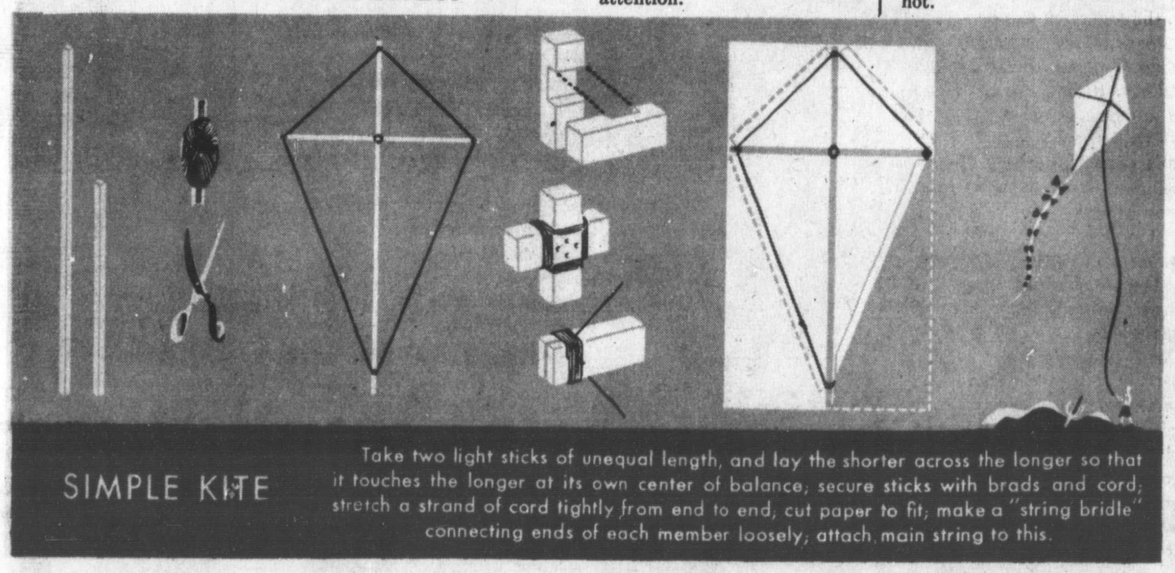
All that's needed to make a kite is some string, two pieces of wood and some light paper as shown in the above illustration from the 1959 Junior Encyclopaedia Britannica.

Although no-one knows who first invented kites, it is known that a Greek gentleman by the name of Archytas of Tarentum flew kits in the 4th century B.C. and that kites were probably flown in oriental countries long before that.

Kites range in size from a few inches across to many feet. They can be flown by a small child or can require the efforts of an entire running team to get them launched. They can be works of art or can be designed to accomplish a specific military or scientific task.

Once a kite enthusiast has mastered the art of building a simple kite, the sky is the limit as far as modifying the design is concerned. There are kites without tails, box kites, acrobatic kites with many components, decorative kites in the shape of monsters . . . . the list is endless.

Pontiac County has great kite-flying weather from about mid-August until late October — lots of wind and not too hot.



Letters from our readers . .

Dear Editor:

We have all heard much controversy over the Canadian Transport Commission's decision to abandon the railway line from Wyman to Waltham. Agreed, Pontiac needs this line to attract new industry. Unfortunately, the CTC sees our line as uneconomical and not worthy of existance.

I have heard many people suggest that this land be used for "Skiing, biking, jogging, or just walking".

In my opinion, this land should be returned to the original owners— farmers. They are the ones who will make the best use of the land. Working the land is their livelihood, not just a pastime. We have public roads and ski trails for our ambitious citizens.

For many years farmers along this line have been hindered by the trains. They must travel across these lines, going through two gates to get to their fields. In some cases, the train gives off sparks when braking, leaving the potential for a very serious fire. It is the FARMER who must put out these fires, not the workers of CP Rail.

The farmers are the ones who have withstood these problems. They deserve to regain what is rightfully theirs — the land.

Sincerely
Ruth Smiley

July 10, 1983

Dear Editor:

Is Mr Axworthy's work sharing, too little, too late? I, along with many others, believe that he should have stated that his goal was a legislated shorter work week. However, it is nice to hear our government give us a message that should have been given long ago. There's only one salvation for both the unemployed and the taxpayer.

Regarding LESS work for more people, the editorial in one of the french language papers that stated production would decrease if work sharing was introduced did not seem to realize that the same number of hours per annum would be worked, and, I guess he hasn't heard of what happened in the British Isles when in the seventies, due to the energy crunch, many industries had to cut their weeks work by half, instead of production decreasing it increased. Peculiar!!

People were astounded to hear the person that is supposed to be our next Prime Minister state that he did not believe in confrontation. Is that what happened at Iron Ore?? I do not believe that his saying that Miss Bégin should have her mouth washed out, with soap, done much toward garnering votes. Too many people fought too long for medicare for us to let it start to come to pieces, many of us still remember when a doctor or hospital bill left us in debt for years. The gradual erosion of our health plan cannot continue in any province.

Members of Unions no longer have much faith in their leaders, and for good reason. Most of your readers must have read their statements on work sharing, they overlooked the fact that they would have more members and therefore more dues. They also fail to understand that to continue to support the unemployed taxes will soon reach terrible heights. The government cannot keep on borrowing. With full employment there would be many more taxpayers, less mental illness, and even though their take home pay would decrease, for a time, I believe that wages would eventually rise because people that know they are not going to be without work would spend more and both production and wages might then increase.

Job re-training, or just training, seems to bug some of the industrialists, they fear that there's not enough trained help available to support a shorter work week; however, if they look back to the war years, and what was accomplished by a largely untrained work force, I think they may have second thoughts.

In many instances we still find people working overtime. If management cannot balance out work and production schedules, it is high time they themselves be re-trained.

Sincerely,
Eric Smiley

P.S. Wacky's son "Wild Bill" sure pulled a boner.

Economic development team

Pontiac's economic development team consists of Joan Brady and Gérard Viau, here photographed on Calumet Island at their press conference which was reported upon last week on page 4.

Pontiac Historical Society meeting

The Pontiac Historical Society met in the Museum on July 18 at 8 p.m. with fifteen members and two visitors attending.

The president, Annie Gamble, welcomed all and thanked them for attending.

The minutes of the previous meeting were read and approved.

The treasurer's report showed a balance of $1314.96.

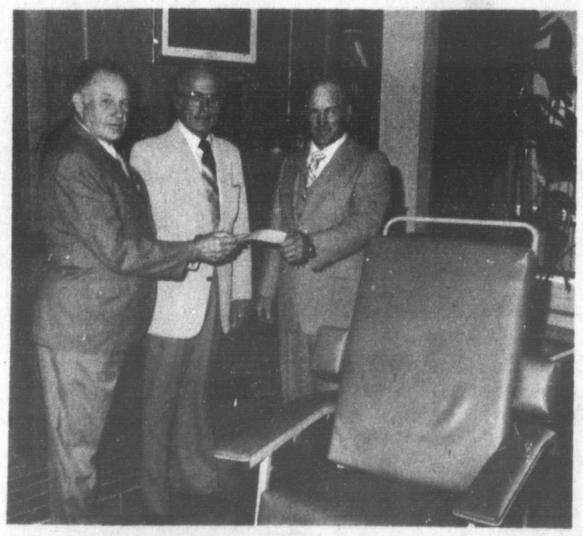
The President reported that a good number had visited the Museum on Canada Day and Allana MacIntosh from The Equity visited and prepared a news story for the paper.

We have been invited to Marjorie and Sherwood Grant's cottage at Norway Bay on August 15 for our meeting.

Motion to adjourn was made by Edison Brown.

Pearl McCleary introduced Venetia Crawford who gave a very interesting talk on Panac and the danger of radio active materials and disarmament problems.

The president thanked Mrs Crawford and lunch was served by Annie assisted by Pearl McCleary in Mrs Greer's absence.



Presentation at the Home on the Hill

Every year the Pontiac Masonic Lodge holds a Ladies' Night dinner and Dance and this year the proceeds from the evening were given as a donation to the Pontiac Reception Center in Shawville for the purchase of a Stroke Chair. In the photo two gentlemen from the Pontiac Masonic Lodge No. 40, Worshipful Master Elson Smiley (right) and Junior Warden Sherwood Grant (left) who is Chairman of the Entertainment Committee, present a cheque to Mr. Joe Larose, Director General of the Home. The cheque was a donation of $759.67 and bought the Stroke Chair which is in front the three men.

Grist and miscellaneous

The latest copies of the Pontiac Map are now available at many places throughout the County. Pontiac members of the Association Touristique de l'Outaouais have been provided with a number of these illustrative maps which may be purchased by the public for $2.00 each.

Originality plus with Odds and Ends

A quaint little shop located on Main St. in Shawville under the name of "Odds and Ends" is quite the curiousity shop. The owner, Barbara Zimerling says it was given that name due to the fact that "there's a little bit of everything and not much of anything" to be found within. The shop opened this past April, but the business has been in operation since May, 1980. It was originally located at Mrs Zimerling's home and then she decided to move it into town.

Barbara Zimerling's specialities are crocheting and macrame as is apparent from her shop. The wall hangings, doilies and afghans she made by hand, and she also takes special orders upon request. It's a thriving business and one based on the many talents of its owner. One especially beautiful creation is a lace table cloth that was just recently completed and displays a skill that's not easily surpassed.

Flower arranging also plays a large part in the business and Barbara Zimerling, along with Mrs Betty Petty and Patsy Wickens, her two employees all take part. The flower arrangements done are mainly for centerpieces, little knick-knacks or a basic corsage, and they can be made with either silk or natural flowers. These natural flowers are quite the attraction. Some are actual flowers that have been preserved while others, like the wood chip or feather flowers are made into flowers from other products, as their names suggest. They are fragile decorations, and some of them, like the Dried African Naturals or the Preserved Eucalyptus leaves, which are rare and very attractive, really add to a centerpiece.

Even with what's already been mentionned, it represents only a fraction of what's available in this shop, and to truly understand where it got its name is to see it for yourself. Barbara Zimerling has a wide range of interests and hobbies, and her shop expresses them perfectly. It's the ideal spot to go to fill a gift box or just to browse around for a closer look at this originality plus.

Barbara Zimmerling (above), the owner of "Odds and Ends" shows a few of the many items she has in her shop.

Mary Lynn Pirie of Bristol was chosen as one of four Quebec delegates on the 1983 Interprovincial 4-H Exchange. Mary Lynn (extreme left) travelled to Nova Scotia where she received the "Order of Good Times" from the Hon. Roger Bacon, Nova Scotia Minister of Agriculture, along with two of the other Quebec delegates, at right.

Interprovincial 4-H exchange

Mary Lynn Pirie of Bristol was one of four Quebec 4-H club members who participated in the Royal Bank Interprovincial 4-H Exchange from July 4 until July 18, 1983.

Through this program, delegates from each province are selected to spend two weeks in one of the other nine provinces. The program varies from province to province, but in general the delegates spend several days touring and approximately ten days as guests in a 4-H family. The delegates are selected according to their activities and achievements in their rural youth club, their activities in their community, and the recommendations of their leaders. They must have been members for at least two years and are between 16 and 21 years old.

The four Quebec delegates were met in Montreal on July 4th by the Quebec Interprovincial Exchange co-ordinators, Carole Ness and Denise Bissonnette. The afternoon was spent touring the original Royal Bank Head Office, and later that evening the delegates were the guests of The Royal Bank at a dinner held in their honour.

The following day each of the Quebec delegates departed for destinations across the country.

Mary Lynn travelled to Nova Scotia where her activities ranged from visiting an ocean liner to meeting the Honorable Roger Bacon, Nova Scotia's Minister of Agriculture.

While the Quebec delegates were away, the exchange co-ordinators welcomed a visiting delegate from four other provinces.

Before travelling to their host families, the visiting delegates spent two days touring the Island of Montreal. Their busy itinerary included visits to Man and His World, Old Montreal, Notre Dame Cathedral, the downtown area, and the Olympic Stadium.

The main objectives of the Interprovincial 4-H Exchange are to give Canada's youth a chance to familiarize themselves with another province by experiencing it's lifestyle and culture first-hand. Along with the many other national 4-H programs, it also shares the goal of the Canadian 4-H Council, which is to help Canadian rural youth develop into responsible and successful members of society.

Eliminate round bale losses

by Bob McClelland, Agronome

Round bales have become a partial saviour for income-and time-short beef farmers. They can make hay cheaper, faster and on marginal land where other harvesting methods would be too expensive for the low yields. A number of farmers have been able to make more than 150 round bales in a day, equivalent to 2,500 to 3,500 square bales depending on round bale size.

Making the hay is one matter but how it is stored will have a large influence on how much hay the cows will have to eat next winter.

There have been numerous studies done on bale storage so lets look at a few.

Hay baled reasonably dry, such as at 20% moisture, and then stored inside whether in square or round bales will lose approximately 8% in dry weight during storage. So no matter what we do we will take out only 92% by weight of what was put in the barn. The other extreme, round bales improperly stored outside can have up to 40% of their hay damaged and weathered. The majority of the loss 50-60% occurs where the bale touches the ground, so this aspect is very important. Most bales in the studies lost 25% by weight or were left with 75% - 77% of their original weight in unweathered hay. Bales stored on crushed rock retained 86% of their original weight in unweathered hay.

Other sources of loss were if bales were stored touching. The contact points did not dry after rain and mold was likely to form. Bales should be stored end to end with approximatley 12 to 18 inches in between to prevent moisture build-up.

Some farmers have opted for a pole type building but an Indiana study at a building cost of $3.50 per square foot and pay valued at $60.00 ton concluded the losses would have to be 20 to 25% to justify a building. Of course there is a convenient factor of not dealing with snow, mud and frozen bales.

One economical method is to store the bales in a pyramid style row, 3 bales on the bottom, 2 bales above and one bale on top and to any length desired. The pile is then covered with a woven tarpaulin which costs from 15 cents to 17 cents per square foot, or $4.00 to $5.00 per bale. With care the tarp can be used for 3 to 5 years reducing the cost to approximately $1.00 per bale per year.

Since bale sizes differ, before you buy the tarp, pile some bales up and see the exact width of tarp required.

Always be careful handling round bales especially on a front end loader lifted high since the center of gravity of your machine becomes very high and therefore very susceptible to rollover. A round bale on a raised loader without proper guards could also come lose and fall back on the operator. Because of their size the bales impede vision front and back so special care in farm yards, especially around children, should be taken.

Round bales greatly increase the speed and ease of haying but the extra hay yield this year could all be lost in the barnyard if the bales are not properly stored.

Gardening
by Tom Towle

The mid-summer is an excellent time to imagine what trees and shrubs would do a good job of shading out sunlight or would help to create a wind-tunnel effect to cool off those hot, sultry days with a breeze. Planting a tree is like inviting the wind to come along. Careful placing of trees and foundation planting of shrubs can reduce summer air-conditioning costs by up to 20% or more: A large, well placed shade tree can lower temperatures up 10 or 15 degrees from the area outside the perimeter of the tree. Shrubs, as well as hiding exposed masonary walls, can shade and keep the home cooler. The worst heat comes from the late-afternoon sun and this is the best place to look to plant quick-growing deciduous trees such as maple, small-leafed linden, or white ash.

Summer is a good time to visit nurseries and other gardens to see what is new and different. One of the best places to visit and well worth the drive for anyone in this area is the Experimental Farm in Ottawa; days can be spent there admiring the many displays of perennials and annuals, in full bloom from spring to fall. You can see various plants that you may have only read or heard about and actually see them blooming.

All the displays have both the common and Latin names clearly labelled and though this may seem unimportant at first you would be well advised to pay close attention to the latter. If you buy from nurseries that have only the common names you may find yourself in possession of one of a dozen or more varieties within the genus and then you must wait several years before you know exactly what type you have purchased and if it will suit the purpose to which it was planted.

The Arboretum across the road from the flower display has every type of tree or shrub that will grow in this part of the world and even some that are not supposed to grow in these parts. Before planting a tree, it would be a good idea to go there and look at what a full sized specimen actually looks like to see if that is what you desire on your grounds. Any tree is a long term affair and you might as well be happy with what you have planted. The gardeners and grounds-keepers at the Farm are usually glad to talk to visitors and answer questions and if they can't answer them then they can direct you to someone there who can; after all this is what they are paid for and the Farm belongs to all Canadians.

Generally, I have found that garden designs fall in one of three categories. The Carnival design is based on painted rocks, plaster statuettes and lilac bushes. It can be time-consuming, moving all those ducks, swans and figurines around every time the lawn is cut. There are plenty of assorted colours and a sure sign of the Carnival design is a series of homemade windmills waving gaily in the breeze. Shrines are another feature of this design. The effect can be quite startling when you come upon one while negotiating a mountainside road in the country.

The Classic or Middle of the Road design seems to exemplify the attitude, "Let's plant anything as long as it is green or looks like, it's alive!" Often this includes a weeping willow planted close to the house, a row of Lombardy poplar along the fence line, a Mountain Ash in front of the picture window and a pond full of lily pads. If it is an older home there may be creeping sedum. This design usually strives for too much all at once.

The Functional design is to be found at many older farms and is characterized by the credo, "Everything that is planted must serve a purpose and have its place in the overall plan to ensure easier and more pleasant living conditions". A row of evergreens acting as a windbreak and a natural snowfence in the north west, well placed shade trees that block the summer sun but not the winter's, and many other small but important little details, all fit into a useful pattern.

In the past I believe that people had to live more within the rules of nature than we appear to nowadays and so they obeyed the rules with more care.

Both town and country designs follow the same fixed rules of necessity, whether it is to screen out a chicken coop or a nosy neighbour.

The focal point of any landscape should, in my opinion, be the home, not a herd of plaster ducks. An open space is often an open invitation for many to clutter it up with random groupings of shrubs and beds, all time-consuming and irrevalent. A well-designed yard keeps a sense of space in balance with the plants which border it. In the final appraisal, garden designing is a matter of taste and as such is an expression of character, shown through the care and thought put into the planning.

Stallion testing next week

Bob McClelland, agronome for Pontiac, has informed THE EQUITY that the inspection of stallions born in 1981 and before will take place in Shawville on Wednesday, August 24th between 11 am and 2 p.m. The conformation and health of all breeds of stallions will be assessed by the inspector. Coggins 1983 tests must accompany all animals along with the birth registration certificate.

MOVED TO NEW LOCATION

Dominic Bielaskie

formerly of Lakeview Milling in Cobden, has moved his inventory to a new office and warehouse at

R.R. 5, Cobden, Ont. K0J 1K0
Tel. (613) 646-7493

(effective immediately)

ALFA-LAVAL SALES & SERVICE

GOOD MEAT SPECIALS

SIDES OF PORK
ONLY
$2.18 per Kg. Carcass weight 99¢ lb.

BEACHBURG PACKERS
1-613-582-3414

DISPERSAL SHEEP SALE
SUFFOLKS BALLANTRAE FLOCK
Mrs. Wilda Parkinson
R.R. No. 1, Kanata, Ontario 839-2103
When: SATURDAY, AUGUST 20th, 1983
2:00 p.m.
Where: PARKINSON FARM
7 Miles West of Kanata, 1 Mile East of Carp - on old Hwy. 17
56 top purebred Suffolk ewes founded on top bloodlines plus 9 rams and 21 ewe lambs including the proven stud ram from Cadsand's (Alberta) Kansas Ridge Flocks. (One of the best yearling Suffolk rams in Eastern Canada). Sired the pen of rams with the best feed conversion station tested in 1983, as announced at the Sheep Focus in Markham. Also selling sheep handling equipment - scales, trim stand, etc.
PLUS
Gate cut reduction - 56 ewes, many serviced and positively pregnant from the famous Malabi Hills flock of Brigitta & Lars Selen. A flock based on Michigan State (U.S.A.) sires and Canada's consistently top R.O.P. Suffolk flock. The home of the world record R.O.P. ram - his dam sells. All sheep sell in natural condition ready to go to work.
Catalogs: Dow Downs Sales, Box 8, Bowmanville, Ontario L1C 3K8

FOR SALE:
FARM EQUIPMENT
MF 35 Pull Combine
Grain Boxes, 225 bu. $695.
Farm Wagons (all sizes)
Triple O.K. 4-Furrow Plow
White 3-Furrow Plow
10' - 3 pt. Cultivator
NH 130 bu. Spreader
NH 175 bu. Spreader
White 175 bu. Spreader
NH 850 gal. Tank Spreader
NH 717 Forage Harvester
NH 718 Forage Harvester
Hesston 7020 1-row Harvester
John Deere 34 1-row Harvester
Kemper 3 pt. Forage Harvester
2 - NH 25 Blowers
Dion 3 btr. Forage Box with Roof
2-NH 276 Balers with Bale Throwers
MF # 12 Baler
MF # 10 Baler
NH 851 Auto-Tie Round Baler (Demo)
I.H.C. 1190 7' Mower-Cond. (used 1 year)
I.H.C. 684 Tractor with Cab 2250 Ldr. (almost new)
Zetor 8011 Tractor and Cab
MF 135 Tractor and Cab
MF 65 Tractor
Bush-Hog Brush-Cutters $729
SPECIAL TERMS AND FINANCING ON SOME
H. Dittburner and Son Ltd.
CASE — NEW HOLLAND
KUBOTA
Foresters Falls, Ont.
646-7651

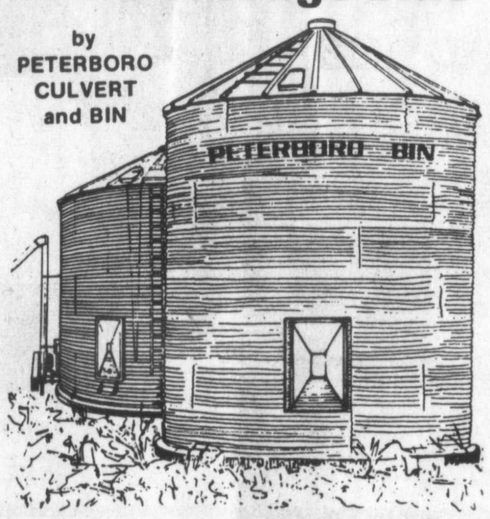
C.W.A. Equipment Reg'd
- GRAVITY BOXES - truckload just arrived
  270 bushel ..... $899.00 includes freight
  210 bushel ..... $750.00 includes freight
- DRY HAY FEEDING RACKS also ROUND BALE FEEDERS
- NEW 6.5 ton, 8 ton, 10 ton and 12 ton WAGONS ON HAND, Wagon Snagger Automatic Wagon hitches.
- 2 - GOOD USED WAGONS WITH HAY RACKS, PLYWOOD CALF HUTCHES.
- INTERNATIONAL No. 56 CORN BLOWER in good shape.
- MINERAL FEEDERS and ROUND BALE FORKS on hand.
- ROUND BALE BAGS..... $8.00 each for 4 ft. bale
- PORTABLE GRAIN DRYERS
  Regular $169.00..... special $150.00
- IMPLEMENT JACK..... $40.00

CATTLE HEAD GATES, FEED CARTS, REAR BLADES, GRAIN AUGERS now available also HAGEDORN ZERO GRAZERS. Order your plow tips in time for fall plowing.

— Dealer for Canadian Farm Supply —
ROLLER CHAIN, 3 PT. HITCH, LINKS, IMPLEMENT JACKS, ETC.
Allison Corrigan
R.R. 1, Shawville, Que. (819) 647-3424

NATIONAL CAPITAL CHAROLAIS SALE
SUNDAY
AUGUST 21, 1983
1:00 p.m. at
METCALFE FAIR GROUNDS
POLLED AND HORNED MALES AND FEMALES WILL BE SOLD!
For more information contact:
Lloyd or Terry Stewart
647-3456

Grain Storage Bins
by PETERBORO CULVERT and BIN



AUTHORIZED DEALER
HUCKABONE'S GARAGE
FORD FARM AND INDUSTRIAL TRACTOR AND EQUIP.
R.R. 1, Hwy. 17 East, Cobden, Ont. 646-2142

Cone Harvest

In view of the cone harvest approaching, we are asking all those interested in picking cones to come and register at the office of the Ministry of Energy and Ressources on August 22 and 26, 1983.

This year those who have not registered, we will not be buying their cones.

The conec that we will be buying are red pine and white spruce.

At the same time we would like to know the area or place that you have seen cones.

For more information, please contact Mr. Pierre Dagenais at 683-2626.

THANK YOU

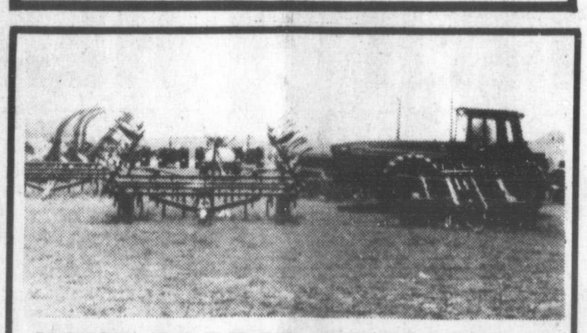
Ministère de l'Energie et des Ressources

On behalf of the
Quyon Agricultural Society,
Gary Wilson, President,

would like to thank all exhibitors, workers, and, of course, those who attended the Quyon Fair and made it such a success this year.

And Remember: The Demolition Derby will be held this Saturday at the Fair Grounds in Quyon followed by a talent show in the Agricultural Hall.

— Everyone is welcome! —



YOUR CORRAL OF SAVINGS IN WHITE TAG SALE
THESE UNITS MUST GO . . .
HURRY . . . COME IN . . . NO REASONABLE OFFER REFUSED
IH 350 11' 6" Disc
IH 781 2 Row Harvester
IH 720 4 Furrow Semi-Mounted Plow
IH 420 4 Furrow 3 pt. Hitch Plow
IH 4000 Windrower 12½' Header and Conditioner
IH # 10 Plail Chopper
IH 6388 2 + 2 Tractor, 130 P.T.O. Horsepower

John A. Burnett Ltd.
SALES AND SERVICE
RENFREW — Two Locations — PEMBROKE
479 O'Brien Road — on Hwy. 17 E., R.R. # 1
432-4133 or 432-5612 — 735-6041

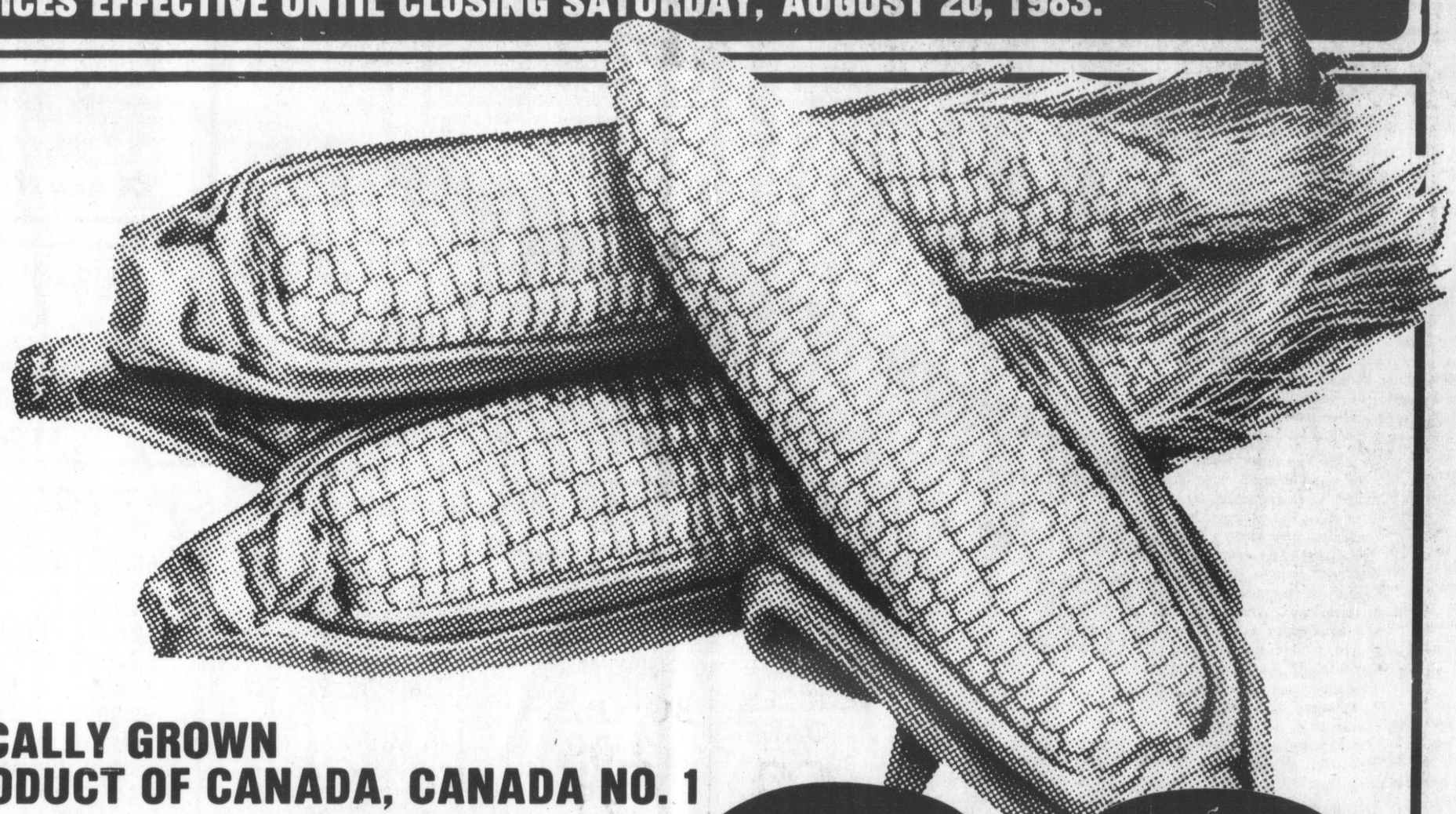
KLUKE'S FRUIT MART
3 LOCATIONS TO SERVE YOU -
Fort-Coulonge Shawville Campbell's Bay

Specials Thurs., Fri., Sat. AUG 18, 19, 20

CANTELOUPES 49¢ each
NEW CROP ONIONS $1.65 10 lb. bag each
ONTARIO CAULIFLOWER 69¢ each
BANANAS 39¢ lb.

IGA EXHIBITION VALUES

PRICES EFFECTIVE UNTIL CLOSING SATURDAY, AUGUST 20, 1983.



LOCALLY GROWN
PRODUCT OF CANADA, CANADA NO. 1

FRESH SWEET CORN .69 PER DOZEN

TOP VALU, GRADE 'A'

CREAMERY BUTTER

454 g PKG.

1.99

PRODUCT OF CANADA, CANADA NO. 1

HEAD LETTUCE

.33 EACH

IGA 2ND YEAR OF warehouse prices EVERY DAY EVERY WEEK

REMEMBER THAT ALL VALUES ADVERTISED IN LAST WEEK'S IGA CIRCULAR ARE EFFECTIVE UNTIL THIS SATURDAY, AUGUST 20, 1983.

IGA BUYS OF THE WEEK

PRICES EFFECTIVE FROM MONDAY, AUGUST 15 UNTIL CLOSING SATURDAY, AUGUST 20, 1983.
WE RESERVE THE RIGHT TO LIMIT QUANTITIES.

SUNPAC FROZEN CONCENTRATED CLEAR OR
PINK LEMONADE
341 mL CONT.
2/1.79

VALLEY FARMS FROZEN CHOICE
FRENCH FRIES
1 kg BAG
2/1.99

BLUE BONNET
100% VEGETABLE SOFT MARGARINE
454 g TUB
.79

SHIRRIFF ASSORTED VARIETIES
JELLY POWDERS
85 g PKG.
4/1.99

PEPSI, DIET PEPSI, PEPSI-FREE, SUGAR-FREE PEPSI-FREE, MOUNTAIN DEW, PEPSI DECA (QUEBEC) OR PEPSI DECA DIETE (QUEBEC)
PEPSI
750 mL BTL.
.39
PLUS .30 DEPOSIT PER BTL.

PEPSI and SCHNEIDERS
BARBECUE BONANZA

WIN A CHARBROIL GAS BARBECUE
LOOK FOR DETAILS AT PARTICIPATING STORES.

CANADIAN QUEEN 175 g PKG. MAC & CHEESE, BOLOGNA OR
CHICKEN LOAF .69

DAVERN BY THE PIECE
BOLOGNA 2.09 /kg .95 /lb

CANADIAN QUEEN HALVES OR QUARTERS
BONELESS HAM 5.49 /kg 2.49 /lb

DAVERN 454 g PKG.
WIENERS 1.29

MARY MILES 500 g PKG. SLICED
SIDE BACON 2.19

DAVERN 500 g PKG.
SLICED BOLOGNA 1.29

SCHNEIDERS **SALE**

500 g PKG. SLICED
SIDE BACON 2.65

454 g PKG.
WIENERS 1.89

500 g PKG.
SLICED BOLOGNA 2.09

BY THE PIECE
BOLOGNA 3.86 /kg 1.75 /lb

175 g PKG. MAC & CHEESE BOLOGNA OR
CHICKEN LOAF .95

1 kg PKG.
BEEF BURGERS 4.69

500 g PKG.
MINI SIZZLERS 2.49

500 g PKG.
BEEF STEAKETTES 2.09

175 g PKG. SLICED
COOKED HAM 1.59

175 g PKG.
COOKED MEATS 1.39

250 g PKG.
MINI DELI 1.99

OLDE FASHIONED
HAM 8.80 /kg 3.99 /lb

V-8 1.36 L TIN
VEGETABLE JUICE .99

NEILSON 255 g PKG. ASSORTED VARIETIES COUNTRY CRISP
GRANOLA BARS 1.49

BONUS PACK PKG. OF 125
SUGAR TWIN 1.69

KRAFT 750 mL JAR
MAYONNAISE 1.99

McCAIN 454 g BOX FROZEN 5 INCH DELUXE OR PEPPERONI
TENDERCRISP PIZZA 2.29

BUDGET 4 ROLL PKG. WHITE, ONE PLY
BATHROOM TISSUE 1.19

McCAIN 3 x 250 mL PKG. LEMONADE, TAKE 5 OR GRAPE
FRUIT DRINKS .99

LIDO 350 g PKG. LUNCH SANDWICH, OR LUNCH BEAURRE D'ERABLE
BISCUITS 1.29

TOP VALU 540 mL TIN
CHOICE TOMATOES .69

SILVERWOOD 2 L CONT. CREME DE LA CREME OR SEALTEST PARLOUR ASSORTED FLAVOURS
ICE CREAM 2.59

KRAFT 250 g PKG. PROCESSED (8 OR 12 SLICES) SINGLES
CHEESE FOOD SLICES 1.39

JAVEX 3.6 L JUG FRESH SCENT
BLEACH 1.59

DEL MONTE 1.36 L CONT. PINEAPPLE ORANGE OR PINEAPPLE GRAPEFRUIT
FRUIT DRINKS .89

GENERIC 450 g BAG ASSORTED VARIETIES
COOKIES 1.19

V-H 250 mL BTL.
SOYA SAUCE .79

YORK 355 mL CONT. FROZEN CONCENTRATED
APPLE JUICE .99

FRITO LAY'S 200 g BAG LAYS OR RUFFLES
POTATO CHIPS 1.09

FLEECY 3.6 L JUG
FABRIC SOFTENER 2.49

DEL MONTE 1 L CONT. GRAPEFRUIT, ORANGE OR PINEAPPLE
APPLE JUICE .99

WESTON'S PKG. OF 6 JAM FILLED
BUNS 1.29

V-H 397 mL TIN
WON TON SOUP .79

WELCH 341 mL CONT. FROZEN CONCENTRATED
GRAPE JUICE 1.39

IGA 250 g BAG COATED
BAG CANDY 1.49

BOUNCE BOX OF 40 REGULAR OR UNSCENTED
FABRIC SOFTENER 3.09

MOTTS 1 L TIN
CLAMATO JUICE 1.69

WESTON'S 675 g LOAF ENRICHED WHITE (ONTARIO STORES)
BREAD .79

HEINZ 4 L JUG
WHITE VINEGAR 1.79

HIGH LINER 350 g BOX FROZEN COD
FISH STICKS 2.39

KLEENEX PKG. OF 100 WHITE TWO PLY
FACIAL TISSUE .49

COAST PKG. OF 4 REGULAR
COMPLEXION SOAP 1.89

DORA 500 mL JAR RASPBERRY OR STRAWBERRY
JAM 1.69

SILVERWOOD PKG. OF 8
PEANUT BUTTER STICK 1.99

V-H 500 mL JAR
MUSTARD .79

HIGH LINER 454 g PKG. FROZEN OCEAN PERCH
FILLETS 2.39

KLEENEX PKG. OF 100 CLASSIQUE WHITE, YELLOW, OR BEIGE TWO PLY OR MANSIZE PKG. OF 60
FACIAL TISSUE .99

BOLD 3 6 L BOX
POWDERED DETERGENT 4.29

5ième course à pied au PPHS le 27 août

Samedi le 27 août, à l'école Polyvalente PPHS:

HORAIRE:

8:00 hres - Réception et enrégistrement à l'école PPHS à Shawville.

9:05 hres - Départ de l'autobus pour les points de départ pour les points de départ pour chaque course.

9:30 hres - Départ 3k, 8k, 16k ensemble.

11:00 hres - Petit déjeuner et présentation des prix.

LE TRACE:

Quelques petites côtes dans les premieres 2 km et une côte dans le dernier km.

Le tracé est mesuré par un représentant du 'Circuit de Course à Pieds de l'Outaouais' et cette course fait parti du 'Circuit'.

PRIX:

Médailles pour les 3 premiers dans chaque catégorie.

Certificat et écusson à chaque participant.

DROITS D'ENTREE:

Pré-inscrits $4.00. Journée de la course - $6.00.

Les premiers 50 inscrits reçeveront un 'casque'.

SERVICES:

Stationnement, toilettes et douches.

Stations d'eau - 8 km - 13 km.

Temps de passage - 3 km, 8 km, 13 km.

Petit déjeuner et refraîchissements.

Surveillance du Sûreté du Québec.

Autobus aux points de départs.

CATEGORIES:

Jeune 9-11, 8k.

Midget 12-15, 8k.

Junior 16-19 filles, 8k, garçons 16k.

Senior 20-39 femmes, 8k, hommes 16k.

Vétéran 40 plus, femmes 8k, hommes 16k.

Participation, tous, 3k.

Les participants peuvent participer à la course de leur choix - mais afin d'être éligible pour les prix, ils doivent participer dans la catégorie indiquée. Enregistrez de bonne heure pour un 'casque'. M. John Petty, C.P. 657, Shawville, Québec, Téléphone 647-2402.

Quyon Fair results

Ladies' Department

WOMEN'S INSTITUTES : Bristol Women's Institute, Clarendon W.I., Beechgrove W.I., Wyman W.I., Fort Coulonge W.I., Stark's Corners W.I.

LADIES DIVISION

Tea Biscuits - Shirley Archambault. Bran Muffins- Colombe Fortin. Butter Tarts- Colombe Fortin, Theresa Cummings. Fruit Drops- Colombe Fortin. Raisin Pie- Rhonda Cummings. Apply Pie- Theresa Cummings, Rhonda Cummings. Lemon Pie- Rhonda Cummings, Shirley Archambault. Shortbread- Theresa Cummings. Date and Nut loaf- Colombe Fortin. Dark Fruit Cake- Shirley Archambault, Colombe Fortin. Shortbread- Theresa Cummings. Sm. cakes and sq.- Colombe Fortin, Shirley Archambault. Crumb Cake- Colombe Fortin. Jelly- C Fortin. Jam- Janet Graham. Maple Syrup- C Fortin. Maple Sugar- C Fortin. Frys Special- Shirley Archambault, Theresa Cummings.

Ladies Work: 3 doilies- M Bronson. Ceramic Wall plaque- Betty Atkins, M. Bronson, Shirley Archambault. Luncheon Cloth- C Fortin, Betty Atkins, Margaret Reside. Crocheted Afghan- Margaret Reside, M. Bronson. Ceramic flower planter- M. Bronson, Shirley Archambault Wool Emb. pillow- Shirley Archambault, Muriel Bronson. Fancy Cushion- Muriel Bronson. Emb. pillow cases- Muriel Bronson. Bedroom lamp- Betty Atkins. Emb. tea towels- M. Bronson. Oven mitts- C. Fortin. Potholders- C Fortin, M Bronson. Apron- M Bronson. Fancy Apron- M Bronson. Work Socks- Margaret Reside, Velma Radey, Theresa Cummings. Child's stuffed animal- Betty Atkins.

Arts and Craft: Hooked Floor Mat- M Bronson. Cotton quilt- M Bronson. Pcd. cotton quilt- Mrs Garth Graham, M Bronson. Latched hooked rug- M. Bronson. Oil painting- M Bronson. Original oil painting- M Bronson. Pin cushion- C Fortin. Wall hanging- M Bronson, Patrick Joyce. Lady over 65- Margaret Reside, M. Bronson, Mrs Garth Graham. Macrame- M Bronson. Dress hangers- M Bronson, C Fortin. Xmas Table decoration- Betty Atkins. 5 local snaps- Shirley Archambault.

Horticulture

3 geranuiums- M Bronson. 3 plants- J Graham, M.Bronson. 3 coleus- M Bronson. Single African Violet- Mrs Garth Graham, M. Bronson, Shirley Archambault. 3 cacti- M Bronson. Tuberous Begonia- J Graham. Window box- M Bronson. Best Begonia- J Graham. Fern- M Bronson. Hanging Planter- M Bronson. Succulent- M Bronson. Double African Violet- Shirley Archambault, M. Bronson. ½ doz. Zinnias- S Archambault. ½ doz. Marigolds- Clifford Roy, Shirley Archambault. ½ doz. Sm. marigolds- Shirley Archambault, C Fortin, M Bronson. Vase of wild flowers- Clifford Roy, M. Bronson.

Quebec Young Farmers: Plaque- Lisa Hammond, Mary Foster, Bernice Draper. Display of leaves- Lisa Hammond. Beverley Draper, Mary Foster Kite- Lisa Hammond, Randy Dagenais, Christine Clarke. Macrame Plant Holder- Lisa Hammond, Beverley Draper, Bernice Draper. Bedroom floor plan- Brenda Clarke, Christine Clarke. Free Choice Macrame- Brenda Clarke, Christine Clarke, Beverley Draper. Animal Tracks- Mary Foster. Leaf Prints- Brenda Clarke. Kite reel- Christine Clarke, Randy Dagenais, Ronnie Cochrane. Knitted Article- Lisa Young. Wallplaque- Brenda Clarke, Lisa Young, Susan Gilpin. Pillow- Lisa Hammond, Christine Clarke, Brenda Clarke. Tote-bag- Mary Foster, Ronnie Cochrane, Christine Clarke. Oil Painting- Lisa Young, Christine Clarke, Brenda Clarke.

Grains and Seeds: Late oats- Billy Young. Barley- Billy Young. Ensilage corn- Mary Hobbs, Billy Young, Wm Hickey. Alfalfa- Billy Young, Bernard Cadieux, Pat Cadieux. Clover- Billy Young, Ian MacKechnie, Bernard Cadieux. Mixed Hay- Bernard Cadieux, Ian MacKechnie, Pat Cadieux. Second Cut Clover- Ian MacKechnie, Billy Young, Pat Cadieux. Corn Silage- Billy Young, Ian MacKechnie, Pat Cadieux. 3 green cucumbers- Roy Wiggins. Sunflower- Ian MacKechnie.

Children's

12 and under: Wild Flower Bouquet - Chris Dowe, Jonathan Dowe, Beth Young, Bill Young. Greeting Card - Julie Cummings. Egg Character - Julie Cote, Chris Dowe, Donny Desabrais, Donna Hickey. Hand puppet - Donny Desabrias, Beth Young. Poster- Julie Cummings. Picture Frame Remnants - Beth Young, Robbie Wilson, Donny Desabrais. Styrofoam Art- Jonathan Dowe, Donny Desabrais, Chris Dowe, Patrick Joyce. Art from Toothpicks- Julie Cote, Donna Hickey, David Hickey, Tanya Storing, Bran Muffins - Billy Young, Beth Young, Chris Dowe, Jonathan Dowe. Picture from seeds - Julie Cummings, Robbie Wilson.

13-16 Years. Table Centre Piece - Lise Marcel. Display of Veg. - Lise Marcel, Carol Ann Hickey. Burlap Wall Hanging - Lise Marcel, Carol Ann Hickey. Pencil Drawing - Bernice Draper, Melissa Joyce. Cup cakes - Lise Marcel. Bulletin Bd.-Melissa Joyce. Macrame Art - Christine Clarke.

Règlements pour le choix des délégués au congrès

Les assemblées pour le choix des délégués qui participeront à l'élection du prochain chef du Parti libéral du Québec se tiendront entre le 5 et le 18 septembre 1983 (dimanche le 11 septembre à 94 rue Albert, Aylmer pour le Pontiac) sous la responsabilité du Comité organisateur du Congrès. Les présidents d'élection feront appliquer à la lettre les règlements édictés et approuvés par le Comité organisateur.

Aucune manifestation des candidats ou de leurs représentants ne devra avoir lieu lors de ces assemblées et aucun manifeste ne devra y être distribué. Quelque 115,000 membres en règle du PLQ pourront voter et-ou être choisis à titre de délégué au Congrès. 2,928 délégués participeront ainsi à l'élection du prochain chef du PLQ; chacune des associations libérales des 122 circonscriptions électorales du Québec y sera représentée par 24 délégués: 12 hommes, dont 4 de moins de 25 ans, et 12 femmes, dont 4 de moins de 25 ans. Ces délégations peuvent inclure un certain nombre de délégués ethniques, suivant le nombre de membres ethniques que compte chacune des associations du Parti.

La Constitution du Parti libéral du Québec n'admet ni délégué d'office ni délégué substitut au sein des délégations qui choisiront le chef du Parti.

Au chapitre du financement des candidats, le règlement stipule que le total des contributions d'une personne ne peut dépasser $3000. par candidat, et que les dépenses d'un candidat doivent être limitées, de façon à ne jamais dépasser la somme de $5 par membre inscrit à la liste officielle du PLQ, en date du 15 juillet 1983. Un rapport comprenant un relevé général des revenus et le total des dépenses électorales du candidat devra être remis au représentant officiel du Parti dans les 90 jours qui suivront la clôture du Congrès.

Pour être candidat au poste de chef du Parti libéral du Québec, il faut déposer une déclaration écrite à cet effet, avec la signature d'au moins 20 membres et d'au plus 25 membres du Parti dans chacune des 10 régions prévues à la constitution du PLQ.

Les candidats ont jusqu'au 31 août 1983, à midi, pour déposer leur bulletin de mise en candidature auprès du président général d'election.

RadioPontiac CHIP 101.5 FM

6 a.m. - 7:30 a.m.
Doux réveil
7:30 - 10:30 a.m.
Morning Break
10:30 a.m. - 1:30 p.m.
La Québécoise
1:30 - 4:30 p.m.
Country Music
Saturday: Red Bennett
Sunday: Revel & Helen Robinson - Inspirational
4:30 - 6 p.m.
Bilingual
6 p.m. - 12
Le temp qui passe

Récolte de cônes

En vue de la prochaine récolte de cônes, nous prions les intéressés à venir s'inscrire au bureau du Ministère de l'Energie et des Ressources (M.E.R.) de Fort-Coulonge, Les 22 et 26 août 1983.

Cette année, les cueilleurs non inscrits se verront refuser l'achat de leur récolte.

Nous prévoyons acheter des cônes de pin rouge et d'épinette blanche.

Par la même occasion, nous désirons connaître les endroits où vous avez vu des cônes.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec M. Pierre Dagenais au bureau du Ministère au numéro suivant: 683-2626.

MERCI

Ministère de l'Energie et des Ressources

Dr. MacLellan et Dr. Lamarche
sont heureux de vous
faire part de l'arrivée du
DR. JOHN WOOTON
qui fait de la
médicine générale, pédiatrique
et obstétrique
à compter du 6 sept. 1983
Pour rendez-vous,
Veuillez appeller 647-2924

Faire-part de mariage

Le Premier Jour
par Trans-Canada

Choisissez vos faire-part de mariage en toute confiance parmi notre excellente collection d'invitations, ainsi que tous les accessoires nécessaires à la réception.

Votre cadeau de mariage de notre part. . . . . une copie-souvenir de votre faire-part produite dans une excellente qualité de lettrage de couleur or.

Gratuit, un abonnement d'un an à "The Equity" avec chaque commande de papeterie de mariage.

Imprimerie Pontiac Ltée
Shawville, Qué. Tél. 647-2204

appel d'offres

Gouvernement du Québec
Ministère des Transport

Les ministères ne s'engagent à accepter aucune des soumissions, même la plus basse.

Projet: 778-2738-3 - Reconstruction d'un pont acier-bois au-dessus de la rivière Picanoc sur le chemin du rang V, dans la municipalité de Leslie-Clapham, M.R.C. de Pontiac, comté de Pontiac.
Sont admis à soumissionner les entrepreneurs qui ont leur principale place d'affaires au Québec, qui possèdent la licence de la Régie des Entreprises de Construction du Québec dans la ou les catégories pertinentes lorsque requise et qui auront réquisitionné les plans et devis à leur nom.
Un versement de 5,00 $ non remboursable, soit en argent comptant, soit un chèque ou mandat-poste à l'ordre du ministre des Finances, est requis pour l'obtention des plands et devis du projet.
Garantie de soumissions exigée:
- cautionnement de soumission: 4 200,00 $
ou
- chèque visé: 2 100,00 $

Les endroits où l'on peut examiner ou obtenir les documents et les renseignements nécessaires à la préparation de la soumission sont:

Service des Contrats
Ministère des Transports
700 boul. St-Cyrille est (20e)
255 Crémazie est (/er)
Québec, Qué., GIR 4Y9
Téléphone: (418) 643-6825

OU

Service des Contrats
Ministère des Transports
Montréal, Qué., H2M 1L5
Téléphone: (514) 873-6061

La réception et l'ouverture des soumissions est faite à: 255 Crémazie Est, (1er), Montréal, Qué., H2M 1L5.

Clôture de la réception des soumissions à:

15:00 heures
le mercredi, le 31 août 1983.

Projet: 778-2740-3 - Démolition et reconstruction d'un pont acier-bois, sur le chemin St-Louis, au-dessus de la rivière La Pêche, dans le rang XII, dans la municipalité de Pontiac (Onslow), M.R.C. de Pontiac, comté de Pontiac.

Sont admis à soumissionner les entrepreneurs qui ont leur principale place d'affaires au Québec, qui possèdent la licence de la Régie des Entreprises de Construction du Québec dans la ou les catégories pertinentes lorsque requise et qui auront réquisitionné les plans et devis à leur nom.

Un versement de 5,00 $ non remboursable, soit en argent comptant, soit un chque ou mandat-poste à l'ordre du ministre des Finances, est requis pour l'obtention des plans et devis du projet.

Garantie de soumission exigée:

- cautionnement de soumission: 4 400,00 $
ou
- chèque visé: 2 200,00 $

Les endroits où l'on peut examiner ou obtenir les documents et les renseignements nécessaires à la préparation de la soumission sont:

Service des Contrats
Ministère des Transports
700 boul. St-Cyrille est (20e)
Québec, Qué., G1R 4Y9
Téléphone: (418) 643-6825

OU

Service des Contrats
Ministère des Transports
255 Crémazie est (1er)
Montréal, Qué., H2M 1L5
Téléphone: (514) 873-6061

La réception et l'ouverture des soumissions est faite à: 255 Crémazie est (1er), Montréal, Qué., H2M 1L5.

Clôture de la réception des soumissions à:

15:00 heures
le 31 août 1983.

Le sous-ministre,
Pierre Michaud, ing.

Québec

CENTRE DU CAMION DE HULL INC.
Vendeur autorisé
Authorized Dealer
41 Juneau St., Hull, Québec
Mon. to Fri. 7:30 a.m. to 5:00 p.m.
Tel. 771-7740 - 48 - 49
After hours & Saturdays (Sales) Tel. 770-4874

COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE L'OUTAOUAIS
225, RUE ST-REDEMPTEUR
HULL, QUEBEC J8X 2T3

APPEL D'OFFRES

DENEIGEMENT 1983-1984

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE L'OUTAOUAIS demande des soumissions pour le déneigement des écoles suivantes:

(001) ECOLE SECONDAIRE D'ARCY MCGEE, HULL
(008) ECOLE SECONDAIRE GAMELIN, HULL
(017) ECOLE SECONDAIRE LAURENCE, HULL
(022) ECOLE SECONDAIRE NICOLAS GATINEAU, GATINEAU
(023) ECOLE SECONDAIRE SIEUR DE COULONGE, FORT-COULONGE
(024) ECOLE SECONDAIRE RENE-H. LALONDE
(028) ECOLE SECONDAIRE JOIE DE VIVRE, HULL
(033) ECOLE SECONDAIRE DE L'ERABLIERE, GATINEAU
(034) ECOLE SECONDAIRE DU RUISSEAU, HULL
(035) ECOLE SECONDAIRE LE CARREFOUR, GATINEAU
(046) ECOLE SECONDAIRE MONT-BLEU, HULL
(048) ECOLE SECONDAIRE DE L'ILE, HULL
(060) ECOLE SECONDAIRE JEAN-PAUL II, CAMPBELL'S BAY
(508) CENTRE ADMINISTRATIF

Seules sont autorisées à soumissionner les personnes ou entreprises ayant leur place d'affaires dans la province de Québec.
Les plans, devis et documents de soumission peuvent être obtenus au service de l'approvisionnement de la Commission Scolaire Régionale de l'Outaouais (C.S.R.O.), au 225, rue St-Rédempteur, Hull, Québec, à compter du jeudi 18 août 1983, contre un montant de cinq dollars (5$) non-remboursable.
Aucun plan et devis ne sera expédié par la poste.
Les soumissions (l'orginal) dans des enveloppes cachetées clairement indiquées "SOUMISSION - DENEIGEMENT - ECOLE ....." et adressées au bureau de régisseur de l'approvisionnement, seront reçues jusqu'à quatorze (14) heures, le jeudi 8 septembre 1983, pour être ouvertes publiquement au même endroit et à la même heure.
Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé équivalent à au moin 5% du montant global de la soumission et fait à l'ordre de la Commission Scolaire Régionale de l'Outaouais.
La C.S.R.O. ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et ouvertes et se réserve le droit d'accepter les soumissions en tout ou en partie.

Le directeur général
Yves Beaudin

Business Directory

PONTIAC ELECTRIC INC.
INSTALLATION ELECTRIQUE DU PONTIAC
F.E. Lacourse, President
ELECTRICAL CONTRACTOR
Electric Unit Heaters and Baseboard Heating for Commercial, Industrial, Residential and Farm Use
CASCADE 40 and 60 Sales and Service
ELECTRICAL FIXTURES - FREE ESTIMATES
Phone 647-2417 Shawville, Que.

FIRE AUTO THEFT INSURANCE
'Since 1929"
GORDON PAUL INSURANCE LTD.
Phone 647-2525 Shawville

McCOLGAN
INSURANCE BROKERS LTD.
Home - Auto - Life
Quyon, Que. 458-2632
From Aylmer, Hull, Ottawa
Phone 455-2343

McLEAN & SLEVIN INC.
FIRE - AUTO - LIFE
P.O. Box 299 SHAWVILLE Phone: 647-5701
647-5702

Salon Chez Hélène
R.R. 1, Luskville
455-2310
Coiffure pour Hommes et Dames
Hair styling for men and Ladies
Prop. Hélène Massé

HOUSE OF FLOWERS
Main Street, Shawville
Fresh Cut & Silk Flowers
Service 7 days a week
647-3878 (After hrs. 647-3207)

ST-AMAND & DESJARDINS
Barristers and Solicitors
Box 219, Campbell's Bay, Tel. 648-5503
102 Promenade du Portage, Hull, Tel. 771-7415

DONALD LAVALLEE
BARRISTER and SOLICITOR
OFFICE: 220 Main St., Shawville, P.Q.
Monday - Friday: 9 - 5 p.m.
Telephone 647-5611

JAMES CHUGG ENTERPRISE INC.
ELECTRICAL CONTRACTOR
648-2743 Free Estimates

FOUR SEASONS PUMPING SERVICE
Gil Cluff
Ladysmith, Que. J0X 2A0
Days 647-2172, evngs. 647-5306

JAMES LOKEN B.A. LL.B. LL.L. D.E.S.
AVOCAT - BARRISTER & SOLICITOR
13 FRONT N.
C.P. 38
CAMPBELL'S BAY, QUEBEC
J0X 1K0
SUR RENDEZ-VOUS
BY APPOINTMENT
(819) 648-5930

When you're blocked, Call Buck
Septic Tank Pumping and Backhoe Service
Sand, Gravel, Top Soil
Experienced Operator
Day or Night
Otter Lake
Quebec, J0X 2P0
Phone 453-7344
453-7008

Dennis Lucas d.d.
DENTUROLOGISTE
Pour rendez vous
les mercredis seulement
Téléphonez à 647-2828
Rue Main, Edifice Cowley, Shawville
En face de W.A. Hodgins

Dennis Lucas d.d.
DENTUROLOGIST
by appointment
Wednesdays only
Phone 647-2828
Main Street, Shawville
Across from W.A. Hodgins
upstairs in the Cowley Building.

GERALD BOUDREAU B.A., L.L.L.
NOTAIRE - NOTARY
P.O. Box 669
314 Main Street
Shawville, Que. 647-2772
71 St.-Joseph Blvd.
Hull, Quebec
Tel. 770-7655
Office: Every Wednesday from 1 p.m. to 6 p.m.

MacKILLICAN & ASSOCIATES
CHARTERED ACCOUNTANTS
252 Raglan Street South
Renfrew, Ontario K7V 4A6
• K.H. Box, B.A., C.A.
• S.J. Dregas, C.A.
• J.A. MacKillican, B. Com., C.A.
• B.D. Thompson, C.A.
Phone 432-3664 or 432-2104

MUTUAL FIRE INSURANCE ASSOCIATION
FIRE - AUTO - THEFT
203 King Street (Corner King and Victoria) Shawville, Que.
Phone 647-2953 or 647-2869

PONTIAC EQUIPMENT RENTALS LTD.
Bulldozers - Float Service - Local and Long Distance
(819) 648-2795
Clayton Cummings - RR2, Campbell's Bay, Que. J0X 1K0

PONTIAC REFRIGERATION AND APPLIANCES SERVICE AND PARTS LTD.
Queen St., Shawville, 647-2464
Box 182, Quyon, Quebec
Hours: 8:30 to 5:00 Monday to Friday
Phone 458-2879
8:30 to 12:00 Saturday
Emergency: 458-2998, 458-2625
TOM FRASER
CLAYTON YOUNG

Beaudry Bertrand Sarrazin Letellier
Bourgon Pigeon Dupont
AVOCATS - BARRISTERS
YVES LETELLIER
15, Rue Papineau, C.P. 1355 Succ "B", Hull, Que. J8X 1T4
Tel: (819) 770-4880

FAST, EFFICIENT
PRINTING SERVICE
Pontiac Printshop Ltd. Shawville, 647-2204

PONTIAC PROPANE
SALES and SERVICE
R.R. 1, Bristol, P.Q. We Deliver
Tel. 647-3547 or 647-3215

DR. G. S. DANG
CHIRURGIEN
DENTIST
Clarendon St., Quyon
458-2346

ANDRE FORTIN
Arpenteur - Géomètre
Land Surveyor
48 rue Bisson
Hull, J8Y 5M6
(819) 771-4528
Dépositaire d'une partie du greffe de S.E. FARLEY, arpenteur-géomètre.
Depositary of the repertories of FARLEY, land surveyor.

CONNELLY & KOSHY
CHARTERED ACCOUNTANTS
P.O. Box 751
314 Main Street
Shawville, Que. 647-3857
308-1580 Merivale Rd.
Ottawa, Ont. K2G 4B5
Tel. 224-0212
Shawville Office: Wednesdays from 10 a.m. to 5 p.m.

RECUPERATION RENFREW STOCK REMOVAL
FREE REMOVAL OF DEAD and DISABLED FARM ANIMALS in PONTIAC & RENFREW COUNTIES.
24 HR. EMERGENCY SERVICE.
Prompt Service 7 days a week.
Call Pembroke 1-613-735-6950.

THE EQUITY Classified ads get results
Phone 647-2204

Mankind's heaviest motorsport returns

by Ben Macdonald, Beech Grove

It is with great enthusiasm that I look forward to the afternoon of Sunday, August 21st and the superb demonstrations of horsepower which will be assembled at the Quyon Fairgrounds. I will be expecting — along with a couple thousand other spectators — to witness yet another competition designed to prove which manufacturer or which privately assembled vehicle is in fact the "pulling-est" on that particular track. Yes, I'm talking about TRACTOR AND TRUCK PULLING — the only major motorsport in North America which I prefer to photograph in a rather extensive manner.

How did I get hooked on this sport? Well, it was on another fairground just 10 years ago and right in the center of Shawville that I witnessed the first demonstration of tractor vs., weight transfer sled. I can't remember the names of the modified's owner that may have been there but the farm stock owners still stick out in my mind — Arnott Hines, Wally Barber, Walter Kilgour, Chris Judd (Oh, who could forget that OLIVER!) It didn't take very many more events before the names of Maurice Cayer, Barry Goodfellow, Colin Campbell and Willy Thelen became very familiar as well. But while the owner's names may change and the vehicle's nickname may vary, the fact remains that there is NO other situation in agriculture, construction, etc, etc., which puts such a stress on a motor vehicle as this sport does. Some circumstances come close but the presence of a flat steel plan which drags on the ground and increases the amount of resistance ("FRICTION") makes this port unique.

As for my main topic — the return of this sport to Quyon. I would like to point out some of the more noteworthy competitors that will show up. First-and foremost- is the only Canadian modified that qualified and competed at the 10th Annual Indy Super Pull this past January in Indianapolis, Indiana-The SANDpyper,— a totally new design from the one which appeared in Quyon in 1980. Two pullers who passed up the Allison V-12 aircraft engines in favor of Rolls-Royce power will be on hand for both the 7 and 9,000 lb classes— Barry Goodfellow of Carlsbad Springs and Quyon's own Don Campbell with the "Underdog". As recently as July 24th, Don's partner, Gerry McKenney won the 9000 lb class at the 2nd annual Berthierville Exposition Pull.

I cannot mention the town of Berthierville without mentioning, also, some of the more successful members of the A.S.T.T.Q. - Association Sportive de Tire de Tracteurs du Quebec. This Organization, along with our own Seaway Valley Tractor Pullers Association co-Sanctioned three main events this year — Metcalfe (July 9 and 10), Berthierville (July 23 and 24) and St. Timothée (Aug. 13 and 14). Our club members must never count out such pullers as Roland Beausejour (new owner of Maurice Cayer's old twin-Chevy modified), Yvon Chevalier and his "Yellow Bird" (2-454 Chevy's plus John Deere differential) and, in the truck classes, Bernard Bibeau of Berthierville and his 1980 Dodge Power Wagon, running a 426 Hemi this year.

A track as good as Quyon's has been in the past-given the right amount of moisture content — can be a "Bitin track", capable of inflicting severe breakage if any component isn't up to par. As I have seen already this year, the audiences' pick of the crop" can be defeated by a lesser machine simply thru driver skill. If you wish to witness just such skill, BE THERE on August 21st and cheer on your favorite. If, for example, you thoroughly enjoy the Super Stock class, let the announcer know about it.

If this event proves successful, perhaps more Super Stocks can be invited next year. The same can be said for modifieds, 4 by 4 Trucks, or any category of pulling vehicle. But, whatever the outcome is, one thing is certain, this sport must go through a rebirth in this area.

Due to the efforts of the promotors in Quyon this year, that first big step has been taken. It is up to you, John Q. Public — to insure that the work done by the organizers and the tremendous time and effort in construction of these machines was not in vain.

Fifth Shawville road race August 27th

by John Petty

The Shawville Recreation Association will stage its 5th long distance road race, Saturday, August 27th.

The race will be divided into three different lengths: a three kilometre open: an eight kilometre run for girls and boys 9 - 15 and all women over 16; and a 16 kilometre run for men 16 and over. Runners may enter the race distance of their choice but to be eligible for medals, age must correspond to the indicated race distance.

All races will start simultaneously at 9:30 a.m. along the highway to Ladysmith and will finish at Pontiac High School. Participants are asked to register at the high school at 8:30 a.m. as they will be bussed out to their respective starting points and will run back in. Times and water stations will be provided along the route with road supervision looked after by the Quebec Provincial Police. Refreshments will be served at the race conclusion.

Organizers are expecting a large representation of runners from Shawville and the Pontiac as well as entries from the Pembroke, Ottawa and Hull areas.

The entry fee prior to race day is $4 while entrants registering on the day of the run will be charged $6. This race will offer an excellent opportunity for joggers to measure their fitness level, cross-country runner to get into shape for the upcoming season and will also provide top level competition for the more serious runners.

Medals will be presented at the race's conclusion with each participant to receive an award. Last year's winners included Kelly McHale and Mike Schmitz in the midget category, Collen Stanley in the junior category, with Doris Proulx and Kit Coleman claiming the master's categories. Bev Eady of Renfrew won the senior women's category with a time of 29 minutes and nineteen records while John Clarke of Orleans had the best overall time in the men's 16 Kilometre division with a time of 54 minutes and nineteen seconds.

Information and entry sheets can be obtained from John Petty in Shawville (1-819-647-2402). Entry sheets are also available at THE EQUITY, Shawville, Mercury, Renfrew, the Chronicle, Arnprior, and the Observer, Pembroke. The first fifty runners to enter will receive a runner's cap.

Junior Leadership camp 1983

The 2nd Annual QYF Junior Leadership Camp was held July 26 - 27th. Twenty enthusiastic junior members and six counsellors spent two days at Macdonald Campus and John Abbott Collge.

The representatives from the Shawville Young Farmers were Stacy Ludlow and Andrew Tracy.

The activities for the two-day event varied, and kept everyone busy. Sports events were among the most popular, including a frisby-football game. However, the most refreshing event was the daily swimming session.

What camp would be complete without a cook-out, a bonfire and marshamallows? Tuesday evening was reserved for just those traditional camp events. The Macdonald Farm Centre provided the perfect location and atmosphere. Before the food was served everyone took part in singing songs, playing games, and especially playing jokes on the counsellors.

The Junior Camp was not all games, some of the time was spent in workshops. The delegates were introduced to opportunities that are open to them within the QYF and National 4-H Programs. A leadership workshop was also given to demonstrate the importance of a good leader within a club.

A tour of the Raptor Centre at Macdonald College proved to be an activity that the delegates enjoyed quite a bit. The tour inspired a new respect for birds of prey within most of the youngsters. Everyone particularly liked one very small owl which had been blinded in an accident.

The Quebec Young Farmers' Junior Leadership Camp is a relatively new activity and will be continued in the future. The QYF members who attended this year's camp have met new friends from across the province and will probably see them again at other QYF activities in years to come.

Central Pontiac Youth Festival

The third edition of the Central Pontiac Youth festival organized by the Central Pontiac Intermunicipal Recreation Board was really successful. Twenty ball teams were involved in the ball tournament and a lot of kids have also appreciated the soap box derby, the sawing contest, the bikes races and the horseshoe competition.

Mr Robert Middlemiss is giving the first place trophy to Jane Eiswald, captain of the midget team of Portage du Fort.

Following are the results of the competition: Bikes race, 6 to 10 years category — Philippe Gagnon, Richard Jolicoeur. 11-15 yrs category- Marcel Bérard, Luc Vaillancourt.

Horseshoe tournament: "A" category - Janis Thompson and Jane Eiswald. Steven Clark and Neil O'Brien. "B" Category: Mary-Lou Sauriol and Shelly Brown, Tony Newberry and Jeffrey Benoit.

Soap Box Derby — Jr 8 to 11 : Marc Asselin 15:64, Richard Ladouceur 16:66, Steve Chevalier 16:70, Lee Benoit 16:99. Sr. 12 to 15 — Tony Newberry 15:68, Richard Gagnon 16:96.

Sawing Contest: 7-19 yrs category: Cross cut saw — Edith LaSalle and Eric Carrier. Buck Saw - Robert Ryan. Boys 11 to 14 - Cross cut saw, Kelly Hodgins and Chris Angus. Buck Saw - Chris Angus. Girls 11 to 14 - Cross Cut Saw, Tracy Belland and Sandra Laderoute, Buck saw, Sandra Laderoute. Boys 15 to 18 — Cross Cut saw, Nelson Morissette and Colin Pigeault. Buck saw, Alain Chabot.

SOFTBALL: Mixed 7-9 yrs old. Calumet No 1, Portage du Fort, Calumet No 2. Bryson 1, Bryson 2, Campbell's Bay. Pee Wee Boys: Bryson, Shawville, Calumet. Pee Wee Girls: Campbell's Bay, Bryson, Calumet. Bantam Boys: Shawville, Calumet, Bryson. Midget Girls: Portage du Fort, Bryson, Shawville. Midget Boys: Campbell's Bay, Portage du Fort.

Ladysmith Sportman's Club
invites you to a
EUCHRE and CRIBBAGE TOURNAMENT
Saturday, August 20th
at 2:00 p.m.
PRIZES - CHICKENS
SPECIAL - CORN ON THE COB
All you can eat for $1.00
Silver Maple Inn, Ladysmith

GAVAN'S
QUYON QUE. HOTEL QUYON QUE.
Meet your friends and dance
to LIVE MUSIC
in The Shamrock Lounge
Friday, Saturday and Sunday
The best in entertainment while enjoying your favourite beverage. NO COVER CHARGE.
RESTAURANT NOW OPEN

4th Annual
TURKEY SHOOT
Black River Inn
Saturday, September 3rd at 12 noon
* .22's - shoot for chickens *
* Larger calibre guns shoot for turkeys *
* No target rifles *
* Meals afterwards *
Sponsored by The Green Lake & Black River Cottagers Association
For further details call 648-5571

The demolition derby lives!

Over twenty drivers of "slightly used cars" will be meeting each other in the bull pen at the Quyon Agricultural Grounds this Saturday night, August 20, at 7:30 p.m. This exciting event, held over from the Quyon Fair because of rain, has become one of the most popular spectator sports in Quyon since it began three years ago. Organizer Jack Graham says that this event will go ahead rain or shine — and may the best car win!

Somebody Is Looking for Your Bargain. Offer It Today in the Want Ads

Mermaid
SWIMMING POOLS
SALES and SERVICE
ABOVE GROUND POOLS
1. SHERBROOKE STEEL
2. HERCULES ALUMINUM
IN-GROUND POOLS -
1. ALUMINUM - Rust free durable aluminum
2. POLYMER - A new and very popular pool made of a plastic foam construction that is 100% non-corrosive.
3. NORDIC STEEL - Standard steel construction.
CALL NOW FOR A FREE ESTIMATE
Shawville Pools Reg'd
In Pontiac Cleaners Building, Shawville
Complete line of Pool Chemicals and Accessories
ROBERT McCORD EVNGS: 647-5374 — 647-2564 — JAMES HODGINS EVNGS: 647-2145

THE GREAT Motorcycle Scratch and Dent SALE
SMALL MARKS AND DENTS
BIG BIG SAVINGS
EG: '83 VIRAGO 920
Reg. $4199
NOW '2995
'83 SECA 750
Includes: Faring Lowers, Trunk Saddlebags
Reg. $5899
NOW '4399
'82 MAXIM 550
Reg. $3199
NOW '2375
MORE SPECIALS ON SECA 400's MIDNITES and DIRT BIKES
ON-THE-SPOT FINANCING
LOW MONTHLY PAYMENTS
—CALL NOW—
1-800-267-5877
BISHOP'S SPORTS YAMAHA
EGANVILLE

Mountain View Farms
7 miles north of Quyon on Steele Line
TROUT FISHING
(25¢ per inch)
F. McRae 458-2652

CLUB 900
Hwy 301 - Across from Consolidated Bathurst
Two miles from Portage du Fort
"Exotic Dancers"
NOW OPEN 11:00 a.m. to 3:00 a.m.
7 DAYS A WEEK
NO ADMISSION CHARGE

PREPARE YOUR ENTRY FOR
THE BEST DRESSED
SCARECROW CONTEST
at the
SHAWVILLE FAIR
Open to everyone. To be judged Friday afternoon, September 2nd in front of the old agricultural hall.
Prizes $12, $10, $8, $5.
Director: John Langford

—OXYGEN—
Friday & Saturday
August 19 & 20
9:30 to 2:30
Admission only $2.00 PER PERSON
at
THE RANCH LTD.
QUYON, QUEBEC

DEMOLITION DERBY
Saturday, August 20, 1983
Quyon Agricultural Grounds, 7:30 p.m.
Admission $3.00 adults
$1.50 under 12 yrs.
RAIN OR SHINE
Dance: Agricultural Grounds - Main Hall
Live Music - Free Admission - 9:00 p.m.

Sunday, August 21
Modified Tractor and 4 x 4 Truck Pull
Quyon Fair Grounds at 1:00 p.m.
Admission $5.00 adults
under 12 yrs. free
The only chance to see Super Stock and Modified Tractors in the Pontiac this year. Also Farm Stock and 4 x 4 classes.
Refreshments available
No coolers on grounds.

BUY SELL AND TRADE WITH...

Classified Ads

FOR SALE MISCELLANEOUS

BROADLOOM - CARPETS, Ceramic tiling, assorted no-wax vinyl flooring, new acrylic floors by Armstrong, Sundial and Solarian. Top brand of carpeting, installed or do-it-yourself. John Lambert, 65 Raglan St. S., Renfrew, in the old Giant Tiger Store. Phone 432-8111 collect. otc

8 Horse power Arctic Cat riding mower. Bob Campbell, days 647-2247 or evenings 647-3314. 2BA17

TWO houses, centrally located on Main Street, Shawville. Priced to sell. One Pull type IHC No. 80 Combine in good condition. Straw for sale baled or loose. Phone 647-3216. B2A17

30 inch gas range $175, Hutch $200, Stereo cabinet $150, 23 inch console TV $100. Car engine and car interior. Phone 647-3817 evenings 647-5335. BA17

2 MOPEDS, one in running condition, one for parts, $50.00 for both. Phone 458-2795. BA17

TYPEWRITER desk 42 x 30, desk 42 x 30 with pigeon holes, counter billing machine, 5½ x 7 inch forms, Kardex inventory file, 2600 card, with Cards, 647-3655 after six p.m. X2A24

CANVAS Kayak $75., Queen size mattress and box spring $150.* large utility trailer $275. Phone 647-2389. XA17

ONE Pioneer Radio Cassette Deck, two 100-watt Jensen speakers, plus one 40-watt booster, asking $550. For information contact Claude Piché 648-5657. BA17

30 inch electric range, Harvest gold, Kenmore heavy duty automatic washer, both in good running order, phone 647-3201. BA17

4 PIECE living room set, chesterfield, 2 chairs, and ottoman, phone 647-5949.BA17

FOR SALE MISCELLANEOUS

TWO Electric stoves, Singer sewing machine. Antique bed, dresser and wash stand. Phone 458-2799. Call after 6 p.m. XA17

FINDLAY wood cook stove, excellent condition $650. KITCHEN sink, taps, counter and cupboard units. Ideal for cottage, $75. Phone 613-829-3098 Monday to Friday. B2A17

1974 DODGE Pick-up running, Also chickens all ages and types. Call 648-2803. 2XA23

FARMS: A new, unique, swine wormer called Pro-Banminth is announced by Pfizer Animal Health. Pro-Banminth is the only product in Canada that can prevent liver and lung damage caused by migrating immature round-worms. Available in swine feeds at your local feed dealer. OWNA17

RENFREW cookrite wood range, good condition, phone 458-2431. 2BA23

RIFLE for sale, 30-30 Marlin, $180.00. Phone 648-2773. B2A24

12 FOOT Aluminum boat with 5 h.p. motor and trailer, Phone 647-5218. BA17

FACTORY CLEARANCE Steel buildings. Example 40 ft x 58 ft. Arch building including 21 ft. w. Double slide doors $6600. Similar savings on widths 20 ft to 100 ft wide clear span. Also available straightwall, all-steel buildings 20 ft to 60 ft. clear span. Priced to clear. For guaranteed savings call toll-free 1-800-268-0802. OWNA17

POOL SALE. Manufacturer's clearance on above and inground pools, many models at fantastic savings. Shop Direct (416) 522-1414. OWNA17

FOR SALE MOTORCYCLES

HONDA ODYSSEY, very good condition, low mileage, phone 647-3718 or 647-2500. XA17

FOR SALE CARS & TRUCKS

GRANT'S
347 Eardley Road
Aylmer, Que. 684-2994

1978 Chevette, automatic, 4 door, 58,000 mi, certified, 3 mo. warranty $3295.
1978 OLDS Cutlass Supreme, 2 door, AM-FM console, air cond., certified, 3 mo. warranty, $4295.
1976 BUICK Century, 4 door, automatic, certified, $1995.
1977 COMET, 6 cyl. automatic certified, 3 mo. warranty, $2175.
1977 BLAZER, automatic, certified, $2495.
1974 CAPRICE Classic convertible, as is $1495. OA17

1975 TOYOTA COROLLA, 4 speed, new battery, regulator, exhaust, radiator, first $800. takes it. Phone Matthew weekdays 8-5, 647-2204. xtc

1978 HONDA Civic, asking $2000. Contact Louise Benoit 648-2514. 4BA24

1976 FORD GRANADA, 2 door, half top, good running condition, for more information phone 458-2982. B2A17

1976 FIREBIRD $2000., 327 Chev. motor, approx. 25,000 MILES* EXCELLENT SHAPE $400. Phone 1-613-732-8377 (Pembroke). BA17

1974 VOLKSWAGON Beetle, good condition, new motor, asking $1300. Call 648-2282. BA17

1976 CAMARO L.T. 350 engine, 71,000 miles, manual, 5 speed, phone 648-2113 days. BA17

1973 PLYMOUTH Brougham, 4 door, 318 engine, ps, pb, asking $300. Call at Ebert Richardson's farm, 8th line, Shawville. XA17

1970 PONTIAC TEMPEST, 4 door, good condition, phone 647-5417 after 5 p.m. 2BA23

AS IS 1979 Chevette, very good condition, phone 648-2005. B2A24

1979 FORD LTD, 63,000 original km, fully equipped, air conditioning, excellent condition, phone 647-3723 days, 647-5301 evenings. BA17

1977 PINTO Wagon, special edition, V6, good condition, best offer, 647-3103. xA24

1976 CHEV MALIBU Classic, ps, pb, swivel buckets, console, very clean, $1600. or best offer, evenings call 647-3761. BA17

1976 CHEV. Chevelle Malibu Classic, 350 engine, good running condition. Velvet seats and tinted windshield, asking $1600. Phone 647-5578. BA17

FOR SALE PROPERTY

NORWAY BAY - lots for sale. Surveyed and registered. Phone J. Kirkham, 1-613-225-4784 weekdays - cottage weekends Thorne Lake. B4A31

45 acres near Leslie Lake, asking $5,300. Interested parties only, call (613) 729-0628. XA17

FOR SALE HOUSES

TRUST GÉNÉRAL
Le Maître Courtier

WYMAN-Commercial property and living quarters.
FORT COULONGE - 5 bedroom stone home on 1½ acres.

BRISTOL-118 acres farm with good land and buildings.

FORT COULONGE-Hotel doing excellent business. Ill health reason for selling.
THORNE LAKE—Island large enough for a few cottages.
LESLIE LAKE - Several bush lots.
SHAWVILLE-Centre St., 3 lots overlooking town.

SHAWVILLE - J.L. Hodgins Garage and Service Station, corner Lang and Centre Streets.

SHAWVILLE- Main Street, 3 apartment building with office on main floor.

QUYON-54 acres with bush.

SHAWVILLE—3 bedroom home with over 1 acre complete with swimming pool.
BRISTOL—2 bedroom home with garage on large lot.

SHAWVILLE - New 3 bedroom bungalow on John Dale Road, nicely landscaped, includes swimming pool, garage, with electric and wood heat.
CALUMET ISLAND - Waterfront Cottage on lot 60 ft x 300 ft.
JOHNSTON LAKE - Cottage waterfront, $10,000. Price just reduced.
NORWAY BAY - Cottages close to water.

LADYSMITH-New 2 bedroom home on 15 acres overlooking trout pond.

SHAWVILLE-172 acre farm complete with buildings and lake.
We have many more larger farm and country properties. Please enquire.
For appraisals call:
DON DODS, 647-2466. Res. 647-2620. OA24

BRYSON - House with carport, on large landscaped lot with paved driveway, 4 bedrooms, partly furnished basement, asking $35,000. Phone 648-2979 or 648-2002. BA17

MAISON uni familiale situé sur Route 148, Fort Coulonge $24,000. 3 chambre a couché pour renseignement Johanna Larose ou Francine Lavoie 770-1550. 4BS7

COTTAGE FOR SALE. Leslie Lake, summer cottage with screened porch on nice lot of 10,356 sq. ft. on the lake, nice sandy beach, road open year around, furnished, about 12 miles from Campbell's Bay. Lucien Brisson, Immeuble Joly and Gougeon, Hull, Quebec, (819) 776-3333, or 776-6486. 4BA24

FOR RENT

2 BEDROOM semi-basement, apartment, Willow St., Shawville. Available immediately. Ph. 647-3848. otc

BRYSON — Two bedroom apartment, partly furnished, available immediately, 648-2222. otc

FOR SALE OR RENT

3 bedroom bungalow with a wood furnace and an oil furnace. Double car garage on 3 acres of ground. Situated on hwy 148, 3 miles east of Shawville. Phone 647-3997 or 647-2809. 2BA24

SHAWVILLE - House on Center St., 2 bedrooms, upstairs apartment on Lake Street, phone 647-2287, apply to Mrs Connelly. B17

3 BEDROOM farm house near Campbell's Bay, barns and pasture available. 648-2803. XA17

SHAWVILLE - Former residence of Dr S E McDoweil, Main Street, 647-2511. 2XA24

SHAWVILLE - 3 bedroom home, available Sept 1st., references required. Phone 647-2459. XA17

THREE bedroom house in Campbell's Bay, $200. per month. Available Sept 1. Phone 647-5927. X2A24

CAMPBELL'S BAY - Furnished room with kitchen privileges, mature non smoker. Phone 1-684-6649, Aylmer. BA17

NORWAY Bay - Winterized cottage, 2 bedrooms, phone 1-613- 623-2902. 2BA23

WANTED TO BUY

CASH CASH CASH. We buy cars, pickups and vans. Contact or apply to Bill Summers, Mutual Auto Sales, Hwy 17, Petawawa, Ont. (Gulf). Phone 1-613- 687-2252. otc

PINE Logs or bush lots, phone 613- 732-3667 or after 5 p.m., 613-732-3444. B4A3

CARS and trucks bought for parts, scrap cars, removed free. D & D Auto Wreckers, 647-5413. XA31

Paying top price with many years experience, Fred is interested in buying old articles . . . . dolls, comics, crocks, dishes, tools, furniture, flat-to-wall or corner cupboards, etc. Never sell anything old before contacting Fred Desabrais
Aug100TC 458-2268

DESK- suitable for college student. Phone 647-2625. xtc

BALED Hay wanted, phone 613- 646-7993. B3A24

HELP WANTED

PART TIME Man to do odd jobs and experienced in tractor driving also men wanted to cut wood by the cord. Apply Harold McCoy, phone 647-3882. 2XA17

WANTED September 1st for country home, woman pensioner to live in with elderly woman for winter months. Must be able to do some cooking for board, room and small wage. Non smoker or drinker. Reference required. Phone evenings after 6 o'clock. 458-2084. 2BA17

MATURE responsible woman to mind 4 month old baby and 3 year old boy. My home. Phone 458-2774. B3A24

HELP WANTED

ANYONE interested in repairing roofs in Campbell's Bay, phone 648-2843 (evenings). BA17

FOR SALE FARM PRODUCE

SWEET Corn for sale, Eric Glahs, 647-2352. B2A17

QUANTITY of choice dry hard maple wood. Also a quantity of choice dry mixed wood. Apply Harold McCoy, phone 647-3882. 2XA17

HAY for sale, 100 large round bales, call John Tracy, 647-3476. 2XA24

LARGE round bales of hay, baled without rain. 458-2752. 2BA24

CHICKENS ready for the freezer, Hugh Horner, 647-3640. BA17

FOR SALE LIVESTOCK

ALPINE Buck Goat kids, 3 weeks to 3 months old, various prices, phone Ann Taylor, 647-2161. xtc

SHEEP Sale. Suffolks.
Ballantrae flock, Mrs Wilda Parkinson, RR No 1, Kanata, Ontario, (613) 839-2103.

56 top Purebred Suffolks Ewes founded on top blood lines, plus 9 rams including the proven stud ram from Cadsand's (Alberta) Kansas Ridge Flocks (one of the best yearling Suffolk rams in Eastern Canada).
Sired the pen of rams with the best feed conversion, station tested in 1983, as announced at the Sheep Focus in Markham. Also selling Sheep handling equipment — scales, trim stand etc . . .
PLUS - gate cut reduction — 56 Ewes, many serviced and positively pregnant from the famous Malabi Hills Flock of Brigitta and Lars Selen. A flock based on Michigan State (U.S.A.) sires, and Canada's consistantly top R.O.P. Suffolk flock. The home of the world record R.O.P. Ram — his dam sells. All sheep sell in natural condition ready to go to work. Catalogue, Dow Downs Sale, Box 8, Bowmanville, Ont. L1C 3K8.
When - Saturday, August 20, 1983, at 2 p.m. Where - Parkinson's Farm, 7 miles West of Kanata, Ont. One mile East of Carp, Ont. turnoff on old hwy 17. 2BA17

5 Puppies, 2 months old, $10.00 each, for information, contact Isabelle Laprise, 453-7848. BA17

RIDING HORSES: One Palomino Mare. Two Palomino and quarterhorse crossed, 8 ft. cedar posts. Phone 647-3718 or 647-2500. XA17

5 Grade Holstein Heifers due to freshen around the end of August. Free listed. Phone 458-2287. BA17

REDUCING FLOCK, 32 ewes priced to sell. Rabbits (meat or breeding) and feed, 647-5422 between 7 and 10 p.m. XA17

FOR SALE FARM EQUIPMENT

3 PT. Hitch cultivator, like new. Older type mower, rake and baler. Also Hay wagons and misc. farm equipment and Cockshutt 30 Tractor. Phone 648-2803. 2XA17

ONE Massey Harris binder and one International Threshing Mill. Phone 648-2569, Leo mcGee. XA17

FOR SALE FARM EQUIPMENT

BERGE barn cleaner, 170 ft. chain. A-1 condition. Isidore Coulis, 647-3477. 3XA24

M.F. 265 Tractor with cab, 60 h.p., 15.5 x 38 Tires, top shape, $8500. New Holland 268 Baler with thrower, $2400. New Holland 469 Haybine, rebuilt and painted, $2600. M.F. 3 or 4 score plow, $600. J.D. No. 44 Spreader, 180 bushel, rebuilt, $1000. Wallace Barber, phone 647-3635. BA17

WORK WANTED

Painting - Interior & Exterior, barn roofs by brush. Free estimates. References available. Ph. 647-5677 Tuesday to Saturday, 10 a.m. to 5 p.m. Leave message. 2BA17

WILL baby-sit in my home in Luskville Monday to Friday, call 455-9689. 3BA17

CUSTOM Combining, 10 ft. cut, 647-3538. B2A17

CUSTOM WORK - Baling - large, round bales, $4.00 per bale, phone between 7 and 9 am or 9 - 10 p.m. Earl Bottrill, 458-2875. otc

NOTICE

FARM SERVICE-Free removal of dead and disabled farm animals. For prompt service call Dead Stock Service 1-613-735-6950 Pembroke, Ont. Licensed in Quebec and Ontario. otc

CUSTOM slaughtering and processing under careful Government inspection. Beef or pork every Thursday. Bring your livestock between 9 am and 9 pm on Wednesday. Beachburg Packers, 613-582-3414. otc

NOTICE— Summer hours Shawville town library. Tuesday 11-2, Friday 2-8, Saturday 10-2. otc

CAREERS- Free 120 page Career Guide shows how to train at home for 205 top paying full and part time jobs. Granton Insitute 265A Adelaide Street West, Toronto. Call 416 977-3929 today.

THE CRAFT Display at the Steam and Gas Show, August 25, 26, 27 is looking for items to display. Mrs Garth Graham 647-2315 would appreciate a call from ladies who are willing to loan their handcrafts. 2XA17

TENDERS will be received for furnace oil (also service insurance if possible), for Local 420, Consolidated Bathurst Ltd., Pontiac Division, Portage du Fort, Quebec. Tenders will be received not later than September 5, 1983. Write to: Clement Gauthier, c-o- Consolidated Bathurst Ltd., Pontiac Division, Portage du Fort, P.Q. JOX 2T0. 2BA17

NOTICE

ACCOMODATION. Retiring. Don't make a decision before visiting Turnberry Estates. Professionally planned adult modular home park on Maitland River. One mile west of Wingham on Highway 86. Write RR3, Wingham, NOG 2WO (519) 357-2037.

AUCTION — Gigantic Farm Equipment monthly consignment auction Friday, August 26, 1983, 10 a.m. sharp. Sales held 4th Friday of each month. New and used equipment including approximately 75-100 tractors, some industrial equipment, skid steer loaders, trucks, pull-type and self-propelled combines and over 300 pieces of all types of farm equipment plus lawn and garden equipment. Special Note. This sale features a mystery row of tractors and farm equipment that will be sold totally unreserved and absolutely to the highest bidder. Don't miss this auction. See you there. Trucking available to anywhere in Canada. Terms: Cash or good cheque day of sale. Not responsible for accidents on property. Lunch booth on grounds. Tractors sell 1:30 p.m. Auctioneers Cliff Gilbert and Alex Parr. One of Ontario's fastest growing montly farm eqipment consignment auctions. Wayne Ward Farm Equipment, Hwy 6, Wiarton, Ontario, Phone (519) 534-1638 or 534-2980. OWNA17

BUSINESS OPPORTUNITY. You could earn $100,000 profit annually. Minimum investment $2,700. Fully covered by inventory. Excellent opportunity as full or part time business. Contact Transcontinental Distributing Corporation, 5165 Sherbrooke St. W. Montreal, Que. H4A 1T6. Phone (514) 489-3873. OWNA17

BUSINESS. Return address labels. Computer printed self adhesive. 3 address lines, 32 characters per line maximum. Perf Computer Systems, P.O. Box 125, Pierrefonds, Quebec, H9H 4K8. OWNA17

RECREATION. Waterworld, Wasage Beach, unlimited on 4 fantastic water slides. Bumper boat rides. Adults $7.00, children $5.00, group rates, open 10 to 8 p.m. daily (705) 429-4400. OWNA17

MIXED PARTY, in honour of Greg MacIntosh and Andrea Carr, Saturday, August 20, 1983, at River View Inn, Norway Bay, Quebec, at 9 o'clock. Price $1.00 per person. XA17

DON'T WAIT. Book now! Barts Flea Market, Elmside, Sept. 3-4. Buyers and Sellers welcome. Stretch your bucks at Bart's. 647-5228. XA17

D&D Auto Wreckers, RR 4, Shawville, Quebec, 647-5413. Complete line of used parts. 24 hours towing. B4A31

ASTRO-DESTINY

ARIES Mar. 21 - Apr. 19	No matter how hard you try, you can't seem to get out from under in this generally unfavorable week.
TAURUS Apr. 20 - May 20	Others look to you for guidance. Your perspective and intuition are highly regarded in business areas.
GEMINI May 21 - June 20	Now is the time to get in some relaxation. Get in the swing of things and enjoy life.
CANCER June 21 - July 22	Those dreams that you have had stashed away have a chance to come true this week.
LEO July 23 - Aug. 22	Higher ups notice your diligence and are impressed. Rewards come to you this week for past efforts.
VIRGO Aug. 23 - Sept. 22	Planning ahead usually removes the possibilites of errors. Unfortunately, not this time.
LIBRA Sept. 23 - Oct. 22	You've been patient where children are concerned. It pays off this week when a surprise is in store.
SCORPIO Oct. 23 - Nov. 21	It's not always the best solution to problems, but comparing notes with associates does have merits.
SAGITTARIUS Nov. 22 - Dec. 21	Sometimes it's difficult to accept changes but in the long run it turns out for the best.
CAPRICORN Dec. 22 - Jan. 19	Obstacles appear where none should. Confusion is rampant. Emergencies must be coped with.
AQUARIUS Jan. 20 - Feb. 18	The positive approach you bring to your job is appreciated by your employer.
PISCES Feb. 19 - Mar. 20	Guard against overwork at the office, it can take a toll of your health. Ease your work load.

CLASSIFIED ADVERTISING RATES

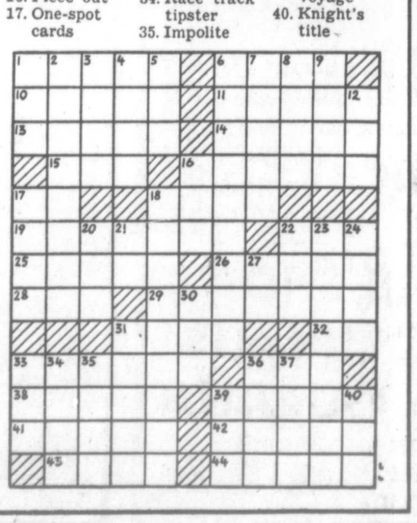
Weekly Rates
Minimum charge for 20 words or less $2.50 in advance.
Invoiced minimum for 20 words or less is $3.75.
Additional words are 6¢ each.
For box replies add $1.00 per week.
Notices are 22¢ per agate line.
Display Classified Ads are 28¢ per agate line.
No refund on cancelled ads.
DEADLINE IS 5:00 p.m. MONDAY.

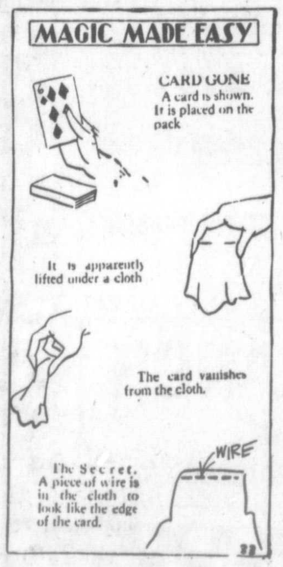
THE EQUITY
Box 430, SHAWVILLE
J0X 2Y0
PHONE 647-2204

ACROSS
1. Before (naut.)
6. Slight tastes
10. Part of hi-fi set
11. Join
13. Change
14. Deceive
15. Weight (Dan.)
16. Come out into view
17. Jewish month
18. Three-handed card game
19. Restaurant employee
22. Metal
25. Acclaim
26. Goddess of peace
28. The firmament
29. Deprive of courage
31. Female horse
32. Boy's nickname
33. Rock layers
36. Hi (var.)
38. Mohammedan nymph
39. Yearns
41. Companion to video
42. Greek weights
43. —— ager
44. Ruined one (slang)

DOWN
1. Luzon native
2. Football player
3. Aware of (slang)
4. Bamboo-like grass
5. Blunder
6. The Nautilus, for one
7. A creek
8. Bridge support
9. —— line, as at a dance
12. Before
16. Piece out
17. One-spot cards
18. Position
20. Cunning
21. Exclamation
22. Thrice (mus.)
23. Cajole
24. Require
27. Music note
30. FDR's Blue Eagle
31. —— Antoinette
33. Shinto temple
34. Race track tipster
35. Impolite
36. Wandering workman
37. Soon
39. Record of ship's voyage
40. Knight's title

ANSWER IS ELSEWHERE





A Welcome sight for sore eyes.

Visine gets the red out.
Visine A.C.
for allergies and colds.

PRIVATE SALE

$72,500.

579 Main St., Shawville. 3 storey red brick dwelling recently renovated. Re-plumbed, Re-wired, wood-oil combination furnace. Heating costs '82/'83 - $650.00. 4 bedrooms, 2 1/2 bathrooms, living room, dining room, re-designed and winterized summer kitchen. Finished attic.
Located on 9/10 of an acre. Large barn and stables, garage, completely fenced in.
Tel: 647-2272 days 647-3781 evenings otc

WORD SPOT®

Authors

LEVLIMLE	___□____
LYOED	_□___
GINKLPI	___□___
EANSTU	___□__
HRACET	_□_____
IANWT	___□_
NRTEOB	_□_____
EKNICSD	_____□__
IFSTW	□_____
LRORCAL	_□_____
DRIWLE	__□___
NIVRIG	□_____
RHDNLEAC	___□_____
UOHG	__□_
EMROH	___□_
LREWLO	_□_____

Classified

FREE

FEMALE Puppy, 5 months old, free to good home. Black with white markings, 648-5953
BA17

FREE to home for small breed pups, seven weeks old, mother very intelligent and a good watchdog, 458-2167.
BA17

PUBLIC NOTICE

COMMISSION Scolaire Régionale Protestante de Western Québec,
170A, Rue Principale,
Aylmer, Quebec, J9H 6K1
Schools administered by the Protestant Regional School Board of Western Quebec will be open to the students on Tuesday, September 6, 1983. Inquiries should be addressed to your local school.
Campbell's Bay Elementary, Onslow Elementary, Dr S.E. McDowell Elementary, Pontiac Protestant High School.
D.B. Conrod
OA17

NOTICE

CAREER in Trucking. Contact Merv Orr's School offices in Toronto (416) 251-9073; Ottawa (613) 523-3489; London (519) 432-1726; North Bay (705) 472-2910; Thunder Bay; (807) 623-8686; Sault Ste Marie (705) 759-0177; Cambridge (519) 648-2519, P.C.E.C. member. OWNA17

IN MEMORY

HODGINS - In loving memory of a brother, husband, and father, Mervin, who died August 11, 1970.
To be with him
Was a time of joy to ploy,
The things of nature's wonders here on earth.
And to sit by the fire,
Feel the warmth of the glow,
Sharing thoughts of the day,
How our love was freely felt,
Forever to indwell, to the closing of each day.

To be with him
He is watching and waiting,
For us to grow and know
Of the love of God to bestow,
On us here below.

To be with him
In the kindness that he showed
Wherever he would go,
Towards all men in the same way,
This was what he used to say.
.Saw the need for love on earth,
Why God planned this part of our life
To dispell the strife of men,
And unite us for this purpose.

To be with him
When he saw the need to go,
And fight for his country so,
That men would freely give
Of their lives for one another.
And God would have us know,
In that He gave His own so so,
That we might have life and peace.

To be with him
Some day soon,
When the roses have bloomed.

Remembered in love
The Hodgins family. BA17

PIRIE - In loving memory of a dear father and grandfather, Edwin Pirie, who passed away August 17, 1980.
Nothing can ever take away
The love a heart holds dear.
Fond memories linger
Every day,
Remembrance
Keep him near.
Joy and Dalton Hodgins
Eleanor and Allan Black
XA17

ROTHWELL - In loving memory of a dear son and brother, Dale, who passed away in Ottawa, August 17, 1978.
Our hearts still ache with sadness
Our eyes shed many a tear
We who loved him, sadly miss him
As it dawns another year.
Always loved and remembered by Mom and Dad, brothers Bruce and Brian.
XA17

MCGee - In fond and loving memory of our dear baby Leo (Jr.) who died accidently August 12, 1969.
The depths of sorrow we cannot tell
Of the loss of one we loved so well.
And while he sleeps a peaceful sleep
His memory we shall always keep.
Sadly missed by
Mom, Dad, brothers and sisters and daughters-in-law.
XA17

IN MEMORY

HENDERSON - In memory of my husband Mervyn who passed away August 18, 1975.
I miss you in so many ways
I miss the things you do and say
And when old times I do recall
It's then I miss you most of all.
Wife Lulu
BA17

THANKS

FRASER — We wish to express our sincere thanks and appreciation to all our relatives, friends and neighbours for their sympathy and messages of sympathy, many acts of kindness, floral arrangements, Mass offerings, charitable donations, and donations of food during the recent death of a loving husband and father Fred Fraser. Special thanks to Drs Lebel and Pepin, Nurse Blais and Homemakers of CLSC Quyon for their kindness and care of Fred during his prolonged illness. Special thanks to clergy Rev Ralph, Rev Spears, and Rev Fr Cain, Wm Hamilton organist of Wesley United Church; pallbearers and Marion Smith, Pat McConnell and Carmen Young for their special help, Kelly Funeral Home staff for kindness and service. Idena Fraser, Gilbert and family.
XA17

McGUIRE - We would like to thank everyone for attending our wedding on July 15, 1983, also for the beautiful gifts and money we received. Everything was very much needed and appreciated. Special thanks to our parents, Mr and Mrs Joseph White and Mrs Jacqueline McGuire, both our families, friends and attendants for helping in anyway they could to make our wedding day a very special day for both of us. Also a word of thanks to Mrs Bernice Brusenbauch for playing the organ in church. A very special thank you goes to my sister Darlene Lance for all her help and last minute rushing and to Danny's mother, Jackie for making us a beautiful wedding cake. Thanks once again to everyone. Jolene and Danny McGuire. BA17

PARENT — On the occasion of their daughter's marriage on July 16, 1983, Mr and Mrs David Parent wish to express their sincere thanks to all friends, family and neighbours for their help in preparation and serving of the lunch for the reception.
XA17

WHITE - I would like to thank Marlene, Joanne, Gloria and Diane for the lovely surprise bridal shower held in my honour on July 7, 1983 at the Bryson Lions Hall. Thanks also to Mrs Beatrice Lanoix for the beautiful shower cake, to the women who donated food and bingo prizes and to the women who helped prepare the lunch afterwards. The gifts and money were very much appreciated by both Danny and myself. Once again thanks to everyone for making the night a very special one.
Jolene
BA17

THANKS

STOREY - I would like very much to express my sincere thanks to all my relatives, neighbours and friends who came to celebrate my birthday. Thank you for your lovely cards, flowers and other gifts. Visiting with each one of you was especially important to me as I plan to soon relocate in Toronto. Your friendship will always be remembered. Ruby Storey.
BA17

BIRTH

WALL - David and Cathy (Mathers) are proud to announce the arrival of their son James Thomas born July 29, 1983, weighing 7 lbs, 10 ozs. A baby brother for Tammy and Janie. Proud grandparents are Mr and Mrs Thomas Mathers and Mrs Margaret Wall, all of Bryson. Special thanks to Dr Dick and nurses at Renfrew Victoria Hospital. XA17

Bryson cadet at leaders' course

Air Cadet Shawn Maloney of Bryson, a member of 653 Renfrew squadron Royal Canatian Air Cadets, sponsored by 433 Wing, is at the National Air Cadet Senior Leaders course located on the Canadian Forces base in Cold Lake, Alberta. In this photo Cadet Maloney is putting a bandage on the arm of Cadet Hurl in one of their first aid classes. 280 cadets from squadrons in every province and territory and West Germany are attending the course. The aims of the cadet movement are to promote an interest in aviation, to promote physical fitness and to promote leadership and citizenship.

Want ads are "BUYER FINDERS".

MARRIAGE

WADLIN — WENTWORTH
Mr and Mrs Kenneth Wentworth, Shawville, Quebec, are pleased to announce the marriage of their daughter, Diana Lynn to Robert John Wadlin, son of Mr and Mrs Hollis Wadlin of St. George, New Brunswick. The marriage took place on July 28, 1983, in St John, New Brunswick.
XA17

"Your Corner of the World"

by Colleen Stanley

On Monday, August 8 the 4-H Homemakers met not for a "sewing circle" but for their 4-H Homemakers Achievement Program.

This achievement night marked the termination of the second project for the clubs. Through the "Your Corner of the World" project the members learned the importance of using personality and taste when designing a room.

The four clubs participating in the program were the Beech Grove (Bedroom Buddies), Bristol (Crafty Gals), Starks Corners (Fancy Designers) and the Wyman (What-nots).

Each club exhibited an original and interesting display consisting of a uniform collection of the members' work.

Three of the four clubs gave an oral presentation. The Crafty Gals commented on the joys of sharing a bedroom in "Divide and Co-operate" followed by a skit by the Fancy Designers called "It's in here . . . . somewhere" in which a teenager learns about the importance of organization. And the What-Nots gave a commentary on the "Wonderful World of Wallpaper" describing it from its early beginnings to present time.

Our guest, the Provincial Quebec Young Farmers Co-ordinator Linda Béland who spoke with us had quite a job cut out ahead of her. Linda's personal comment in each of the girls project books will prove helpful in the future.

Beech Grove Leader Muriel Foster explained the point system from which individual club and county winners will be determined. Her assistant leader Ruby Hammond also made announcement on the upcoming 4-H Camp which senior members will be attending on August 24 and 25.

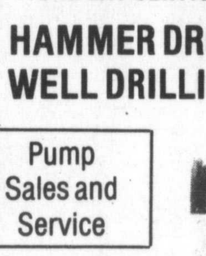
As well to relief from the heat refreshments were enjoyed by everyone and cookies helped to cap off the evening.

SCRAPE

Before starting a lunch fire, choose a clear spot, free of wind, close to water, and. . . scrape.

You must rid the ground of all vegetation and scrape to the mineral soil to prevent the fire from spreading.

Heed GAROFEU's call and prevent forest fires.



Answers

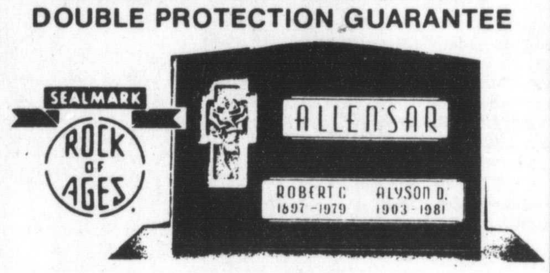
Melville, Doyle, Kipling, Austen, Cather, Twain, Bronte, Dickens (center word)
Voltaire
Swift, Carroll, Wilder, Irving, Chandler, Hugo, Homer, Orwell (center word)
Salinger

Drs. MacLellan and Lamarche
are pleased to announce
the arrival of
DR. JOHN WOOTON
who will be practicing
General Medicine, Pediatrics
and Obstetrics
beginning September 6th, 1983
FOR APPOINTMENTS CALL
647-2924

A. A. MEETINGS
EVERY MONDAY AT 8:00 P.M. -
ANGLICAN CHURCH HALL BASEMENT, SHAWVILLE
IF YOU HAVE A PROBLEM, CALL 647-5400, 647-2838 OR 647-5440
EVERY SUNDAY AT 2:00 P.M. -
ST. MARY'S SCHOOL, OTTER LAKE
IF YOU HAVE A PROBLEM, CALL 647-5551

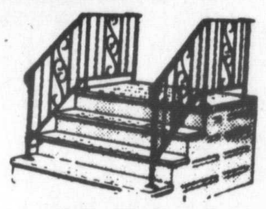
EYES AND VISION EXAMINATION
ON AUGUST THE 20th, 1983
DR. L.M. BOURGOIN
OPTOMETRIST
Contact - CLARENDON HOTEL - Shawville
SATURDAY 10:00 a.m. - 3:30 p.m.

MONUMENTS
FOR A MEMORIAL OF
ENDURING VALUE AND QUALITY
DOUBLE PROTECTION GUARANTEE



CHOOSE NOW FROM OUR LARGE DISPLAY
OPEN SIX DAYS A WEEK
EVENINGS BY APPOINTMENT
GEO. H. FROATS & SONS LTD.
CEMETERY MEMORIALS
We are the only AUTHORIZED SEALMARK ROCK OF AGES DEALER in this area.
121 ARGYLE STREET S. RENFREW, ONT.
PHONE (613) 432-4224
RM-CD-48-3c

JOHN MacGREGOR
CONCRETE PRODUCTS
ONE PIECE, NO JOINT SEPTC TANKS



STEPS AND RAILINGS

"Quebec Approved" B.N.Q. Concrete Septic Tanks - Holding Tanks - B.N.Q. Weeping Pipe - Well Tiles - Drilled Well Chambers - Septic Tank Pumping - Livestock Feed Bunks - (Metered Concrete, pay for what you use).
Call (Day or Evening) BEACHBURG, ONT. 1-613-582-3459

WATER WELLS
Giffin Well Drilling
FOR FAST EFFICIENT
ONE DAY SERVICE ON
HAMMER DRILLING
WELL DRILLING
Pump Sales and Service

Call Renfrew 1-613-432-2149

CEMETERY MEMORIALS & BRONZE PLAQUES
EST. 1904

kingston monuments ltd.
LLOYD HODGINS
Main St. Shawville, Que.
Business : (819) 647-3841 Home : (819) 647-2465
MONUMENTS ON DISPLAY
CEMETERY LETTERING

NEW
OFFICE HOURS
(effective August 2nd, 1983)
Monday to Friday - 9 a.m. to 5 p.m.
Saturday - 9 a.m. to 12 noon
Mutual Fire Insurance
Box 179, Shawville, Que.
Tel: 647-2953 or 647-2869

Custom Framing
is one of the specialties
at
Custom Printers of Renfrew Ltd.
Orders may be left at Pontiac Printshop in Shawville, where sample frames and sample mats are on hand to make your choices easier.

NOTICE
DR. L. C. RINGROSE
will be opening his office on
MONDAY, SEPTEMBER 6th
for the practice of
General Dentistry
at
180 PLAUNT STREET S.
RENFREW
SUITE # 1 at "THE MALL"
FOR APPOINTMENTS CALL
432-4831 OR 432-2335
EMERGENCIES, AS USUAL, MONDAYS
9:00 A.M. TO 12:00 NOON,
EXCEPT HOLIDAYS

Church Services

Anglican

Parish of Campbell's Bay:
Father Dan Cooper, Pastor, Tel. 648-2920, Sunday services: St James', Otter Lake, 9:00 a.m., St George's, Campbell's Bay, (1st and 3rd Sundays), 10:30 a.m. St George's, Portage du Fort, 12:00 noon.

Parish of Clarendon
Father Brian Allan, 647-2475
St. Paul's Shawville 11 a.m.
Holy Trinity, Radford 9:30 a.m.
St. Matthew's, Charteris 7:30 p.m.
Holy Eucharist or Offices as in weekly bulletin.

Baptist

Otter Lake Baptist Church
Pastor Roy Godber, B.A., M.Ed.
11 am Service and Sunday School

Church of the Living God

(Apostolic Pentecostal of Canada).
Sunday 10:00 a.m. Sunday School for all ages at James Crawford, Belanger Rd., off the Otter Lake Road.
SUNDAY, 7:00 p.m. (Prayer).
SUNDAY, 7:30 p.m. Evening Service at the home of Rev R Rivest, Hwy 148 (second house past Voyageur Motel).
TUESDAY, 7:30 p.m. Bible Study Hwy 148. All Welcome. "French and English"

Free Methodist

Campbell's Bay
Pastor P.L. Swann
9:45 a.m. Sunday School
11 a.m. Morning Service
8 p.m. Wednesday Bible Study

Jehovah's Witnesses

Shawville, Hwy 148
10 a.m. Public Discourse
11 a.m. Watchtower Study
Thursday 7:30 Theocratic School
Thursday Service 8:30 p.m.

Lutheran

Zion and St. John's
Rev. C. Kappes
Services alternate weekly between churches - 9:30 and 11:00 a.m.

Pentecostal Assemblies

Shawville Bethel Tabernacle
Rev. O.A. White
9:45 a.m. family Sunday School
11 a.m. Morning Worship
6:30 p.m. Gospel Service
Wednesday 7:30 p.m. family night.

Bristol Ridge
Rev. Gary Hobbs
Sunday School 10 a.m.
Morning Worship 11 a.m

Waltham
Pastor Rev. Harold Sowerby
Sunday 7 p.m. - Tuesday 7:30 p.m.

Presbyterian

Bristol Memorial
Rev. Allan G. MacKenzie
9:30 a.m. Worship and Sun. Sch.

Fort Coulonge
Rev. Allan G. MacKenzie
11:30 a.m. Worship Service

Roman Catholic

Bristol Mines St. Edward's
Rev. M.R. Costello
Mass Saturday 7:30 p.m.
Sunday 9 a.m. and 11 a.m.

Bryson Immaculate Conception
Father Pelletier
Mass Saturday 7 p.m.
Sunday 9 a.m. and 11 a.m.

Campbell's Bay St. John the Evangelist Rev. Father McElligott
Mass Saturday 7:15 p.m.
Sunday 8:30 a.m. and 11 a.m.

Calumet Island St. Anne's Chapeau
Rev. Nil Guillemette and Rev. John Matappas

Luskville St. Dominique
Raymond Bastien O.M.I.
Mass Saturday 4 p.m.
Sunday 11 a.m. in French
Sunday 9:30 a.m. in English

Fort Coulonge St. Pierre
Mgr. Roland Pilon
Messe sur semaine lundi à vendredi 7:00 p.m.; Messe Dominicale samedi 7 p.m., dimanche 8 et 10:30 a.m. et 7 p.m.

Quyon St. Mary's
English Mass Saturday 7:30 and Sunday 11 a.m.
Messe en français dim. 9:30 a.m.

Otter Lake St. Charles Borromeo
Father Pat Tait
Saturday Mass 7 p.m.
Summer - Sunday Mass 7 p.m.

Portage du Fort St. James
Rev. Father Ethier
Mass Saturday 7 p.m.
Sunday 10:30 a.m.

Waltham Our Lady of Perpetual Help Rev. Nil Guillemette and Rev. John Matappas
Mass Sat 7 p.m. and Sunday 9 a.m.

Wolf Lake St. Francis Assissi
Father Stefan Soltyszewki
Mass Saturday 5 p.m.
Sunday 11:15 a.m.

Standard Church

Shawville
Rev. B. Wood
10 a.m. Sunday School
11 a.m. Morning Worship
7:30 p.m. Evening Worship
Tuesday 8 p.m. Prayer and Bible St.

United Church

Bristol Charge
Rev. Ed McCaig
St. Andrew's Knox 9:30 a.m.
Stark's Corners 11:00 a.m.
Mid-week Bible Studies and Children's groups in both churches.

Campbell's Bay and Bryson Charge:
The Rev. Dan Cooper, Pastor
Tel. 648-2920
SUNDAY SERVICES:
St Andrew's, Campbell's Bay
2nd Sunday only at 10:30 a.m.
St. Andrew's, Bryson — 4th Sunday only at 10:30 a.m.

Norway Bay
Cushman Memorial Church
Rev. A. Currie
Service - Sun. 7:30 p.m.

Quyon Charge
Rev. Stanley Ralph
Beechgrove Wesley
Sunday 9:30 a.m.
Bible Study Tuesday at 2 p.m.
Quyon 11 a.m. Sunday and Bible Study Tuesday at 2 p.m.

Shawville
Rev. Owen MacPherson
MORNING WORSHIP WILL BE HELD AT 10:00 a.m. THROUGHOUT JULY AND AUGUST

United Pentecostal

Murrell's Centre
Rev. Ballard
7:30 p.m. Evangelistic Service
Wednesday 8 p.m. Bible Study
Friday 8 p.m. Prayer Service

Danford Lake
Rev. G.A. Hanscome
Anderson Cottage Sat. 7:30 p.m.

Portage du Fort
Little Stone Church
10 a.m. Sunday School
11 a.m. Morning Worship

Wesleyan

Shawville
Stuart Marples, Pastor
Sunday School 9:45 a.m.
Morning Worship 11 a.m.
Evening Service 7:30 p.m.
Tuesday 8 p.m. Prayer and Bible St.
Youth Group 8 p.m. Wednesday.

Waltham
10 a.m. Sunday School
11 a.m. Worship Service
Wednesday 7 p.m. Prayer Meeting
Friday 7 p.m. Teen Time

Campbell's Bay
Wallace Barber
10 a.m. Sunday School
11 a.m. Worship Service
Tuesday 7:30 p.m. Prayer

Waltham . . .

Mrs Mary Vibert and family of Campbell's Bay hosted a farewell dinner in honour of Gordon and Betty Popkey on Saturday evening, August 6th which was also their 43rd wedding anniversary. They were presented with gifts from the Viberts and two Labelle families who were present for the occasion and a friend from Portugal. It was a complete surprise and very much appreciated. There was plenty of reminiscing about incidents that have taken place over the long period of friendship between the families.

Mr and Mrs David Bertrand and young son Ian spent a week's holiday travelling near Toronto and surrounding areas. They visited Wonderland, Marine Land, Niagara Falls and Hamilton.

Weekend guests at the Gordon Popkey's were Elmer McRoberts and daughter Shirley, at New Liskeard. On Sunday Mrs Edna Harkins accompanied the Popkeys and McRoberts to Merrickville where they visited Mrs Bea Watt, her son and daughter in law.

Ronald Nadeau, Sault Ste Marie visited Mrs Cecile Cole and Willie Nadeau at Shawville.

Mrs Harold Sowerby, her two small sons and their friend Justin Clouthier motored to Brockville on the weekend to visit Mrs Sowerby's parents.

Mr and Mrs Reg Cahill, Ottawa, called on E. Labelle on Monday. Elizabeth and Nan Cahill of Montreal, Mr and Mrs J Webb and two children from Ottawa, are vacationing in England.

Calling on Mrs Edna Harkins on Tuesday were Rev and Mrs Craig Pitts, Stoufferville, Ont., Mrs Mae Elliott and Mrs Stella Elliott of Shawville.

Sympathy is extended to Mrs Edith Robinson in the passing away of her sister Mrs Hazel Sharpe in Shawville.

In the Aug. 10 Waltham news — I made the error of putting 'Spotswood' instead of C Robinson when visited by Mr and Mrs Merle Vassler.

I had the pleasure of visiting the Metis Alliance Office located in the Municipal Building at their invitation. I learned the following information with regard to the M.A.P. Project, "Metis Awareness Project" which is of 44 week duration with four employees, Claudette Spence, Co-ordinator; Helen Perry, Cheryl Lavigne and Louise l. Schardlt Vaillancourt, all busy at their individual desks. The office is open starting August 15th from 9-12 am and 1-3 p.m. They are there for the purpose of welcoming new members, giving information on housing grants that are available, emergency repair, R.A.P. renovation assistance programs, assistance in filling out forms - i.e. family allowance, social insurance forms, medicals, grant forms i.e. C.O.S.P., translation service is free and typing service is also free. The Alliance is hopeful it can retain this office following the project to be of assistance to the Local 49 Metés Alliance.

Fort Coulonge . . .

A surprise 35th wedding anniversary for Mr and Mrs Mondoza Francoeur was held on July 30th organized by their family and escorts. The reception was held at Hotel Chez Morin in Campbell's Bay After the reception with their family it was an evening for relatives and friends to extend best wishes. They received beautiful gifts and the evening was enjoyed by everyone.

Neil Laroche has come home after spending a week holidaying with relatives and friends in Port Colborne, Ont.

L'Abbé Caron from Belgium is guest of Mr and Mrs Carl Romain and family. We wish him the very best of holidays. So far he is enjoying this part of the country.

Mr and Mrs Rheal Amyotte visited with their daughter, Janet, Mr and Mrs Jean Bertrand and daughter Jamie Leigh in Prince Edward Island.

Saturday, August 5th a bus of about fifty parishioners attended the pilgrimage at Notre Dame du Cap and to Ste Anne de Beaupre. They had beautiful weather and everyone enjoyed the trip.

Anne St Jean of Hull visited on the weekend with parents, Mr and Mrs Tancrede St Jean.

Deepest sympathy to the Smith family in the loss of their dear mother Annie and also sympathy to the Ward family.

Mr Valmore Gervais of St Catherines is visiting with his mother and brothers for the week.

Mrs Rena Ladouceur spent a week at Balsam Lake with Mr and Mrs Bobby Ladouceur and Paul.

Charteris . . .

Sympathy goes out to the Sharpe family and friends in the very sudden death of the late Mrs Lennis Sharpe last week.

Congratulations to Miss Nancy Gray and Tom Beverdam who were married in St George's Church on Saturday at Thorne Center.

Les and Roberta Hodgins of Oshawa spent last week with Roberta's parents Cora and Norval McNeill. They also visited Les's brother Sid Hodgins and family while here.

Get well wishes to Mrs Henry Smiley, a patient in Pontiac Community Hospital.

Mr and Mrs Fred Hodgins of Shawville were dinner guests with Mr and Mrs Jim Hodgins and family last Sunday.

Quyon . . .

by Mrs A Daley

Sympathy is expressed to the family of Rev Basil Elwood Long, who passed away in the Races Memorial Hospital in Lindsay, Ontario, in his 69th year.

He was the husband of Norma Junkin who survives. Also left to mourn are two sons - Philip and Clifford, both of Oshawa and four grandchildren; a brother Arthur of Apsley, Ontario and a sister, Dorothy of Lakefield, Ont. He was predeceased by his brother Clayton.

The body rested at the Mackey Funeral Parlour in Lindsay. The funeral was held from Cambridge United Church where he had been an Assistant Minister. He was minister in Quyon United Church from 1950 to 1957. He served thirty years in the Ministry.

Attending the funeral from Quyon were Mr and Mrs Laurie MacKechnie, Mr and Mrs Garry Young and from Beechgrove Isobel Carmel Inglee and Edey Campbell and from Ottawa Mr and Mrs Orville Manary and Mr and Mrs Elwood Hamilton.

Sympathy to the Westbrooke family is extended in the death of a brother, Herman Westbrooke who died in Toronto recently. He was predeceased by his wife. Left to mourn his death are Percy and Clarence of Ottawa, sisters Alma (Tracy), Dorothy, Hazel and Edith. A brother Basil lost his life while in action overseas.

Get well wishes goes out to Fred Hutchison who is a patient in the Civic Hospital.

Congratulations to Marion and Mike Normoyle who were married in St Mary's Church at 3 p.m. on Saturday, August 13th. Dinner and reception were held at the Lions Club building. A very large crowd gathered to wish this fine couple much happiness in the future days ahead. Guests came from Toronto, Peterborough, Burlington, Belleville, Calgary, and Ottawa.

Vinton . . .

Visiting with Mr and Mrs Eddie Kavanagh are Bill and Carmel Kavanagh and Edwin Kavanagh from Ajax, Ont. We wish Eddie Kavanagh a speedy recovery. He is a patient in the Pontiac Community Hospital.

Bill, Carmel and Edwin Kavanagh also visited with Leo and Bertha McGee.

We express our deepest sympathy to the Robillard family on the sudden death of Mr Clifford Robillard.

James McGee Jr and Natasha McGee of Osgoode, Ontario, spent their holidays with their grandparents, Mr and Mrs Leo McGee while their parents Mr and Mrs James McGee attended the wedding of her brother Peter Sharpe in Kamloops, B.C. Congratulations to Mr and Mrs Peter Sharpe.

Congratulations to Mr and Mrs Donald Dagenais who were married in St Elizabeth's Church, Vinton, Quebec, Saturday, August 13, 1983.

A lovely shower was held for Donna Crawford in the Vinton Parish Hall on August 6th. Donna is going to be married to Donald Dagenais, son of Mr and Mrs Raymond Dagenais and she is the daughter of Mr and Mrs David Crawford of Campbell's Bay.

Mr and Mrs Pat Kavanagh, Michael and Melissa, John and Pat Kavanagh and girls are spending some holidays in Toronto.

Mr and Mrs Francis Sloan and relatives are spending holidays with Mrs Frank Kelly and family.

Mr and Mrs Ryburn Kelly from Hull spent Friday evening with Mr and Mrs Leo McGee. Also visiting with Mr and Mrs Leo McGee were Mrs Mary Kelly, Mrs May Amyotte, Mrs Laurette Sicard and Mrs Irene Sloan.

Bryson . . .

by Mrs DeeDee Ostrom

Congratulations to Mr and Mrs Gerard Ladoucoeur (Née Karen Presley) who were married on Saturday August 13, 1983.

Visiting with Mr and Mrs Brian Stanton, Michael and Carey were Mrs Veronica Bonnick and her daughter Natalie from Jamaica, Miss Susan Fray of Newmarket, Miss Noelle Colligan of Ottawa.

Congratulations to Mr and Mrs Theo Tourangeau who celebrated their 40th wedding anniversary on Saturday. We all wish them many more happy years.

Mrs Irene Lessard spent a week visiting with her brother, Mr and Mrs Dollard Lepine and family of Quebec City.

Visiting with Mr and Mrs Alonzo Dagenais recently were Mrs Aldora Germain of Timmins, their son Paul Dagenais of Hull and his friend Miss Sylvie Lalonde of Ottawa, their daughter Mr and Mrs Pierre Bujold of Hull, and Mr and Mrs Chris Portelance of Kelogami.

Mr and Mrs John Lanoix visited last weekend with M. Aline Leger, Montreal, M. Aline Lanoix, M. Don Webb, Mrs Rejené Lanoix, Mr and Mrs Claude Bedard, all of Quebec City, M. Monique Lanoix of Montreal.

Mrs Alonzo Dagenais spent a few days recently visiting with her children Mr and Mrs Pierre Bujold and Mr Paul Dagenais of Hull.

Visiting Mrs Thos McGee were Mrs Carmel Cavanagh of Detroit and Mr Edwin Cavanagh of Ajax.

Otter Lake . . .

by Elizabeth Hahn

Happy birthday wishes go out to Mrs Augusta Krutz who will be 88 years young on August 17th.

Mr and Mrs Carson Russell, their two sons Micheal and Jeff of Ear Falls, Ont., Mr and Mrs Randy Thoms of Ottawa, Clifford and Elizabeth Hahn spent the weekend in Pembroke visiting with Mr and Mrs Pat Hahn and Kelly. The Russells have now returned home after spending two weeks visiting relatives and friends in this district.

Get well wishes to Mr Charlie Schroeder who is in the Pontiac Community Hospital.

Weekend visitors with Clifford and Elizabeth Hahn were their children namely Pat, Brenda and their daughter Kelly of Pembroke, Pamela and Randy Thoms of Ottawa, Carson and Patricia Russell and their son Micheal of Ear Falls, who are on vacation and visiting relatives and friends in this district. Their youngest son Jeff is at hockey school in Hawksburg, Ontario.

On Saturday, August 6th an open house was held at the summer residence of Brian Dagenais. Among those present were Mr and Mrs John Barbe and family, Mr and Mrs David Gauthier and family, Mr and Mrs Barry Gauthier and family, Mr and Mrs Donald Gauthier and family, Mr and Mrs Gerald Gauthier and family, Mr Gorman Kluke and Chad, Raymond Gauthier, Mr Willard Barbe, Mr Brian Rebertz, and many of their American friends from the Picanoc.

Mr and Mrs Eddie Baron prepared a barbeque supper of chicken ribs, salads and corn.

Mrs Isabel Dagenais, her son Allen of Otter Lake, Brian, daughter Linda and husband Bob Nobes and their two children Christine and Steven and grandson Jason Desmarias, all of Port Colborne, Ontario, and weekend guest Heather Boyd were also present. The Dagenais family were also celebrating the impending wedding in the family. Prizes were won by Barry Gauthier, Jason Desmarias, Steven Nobes. A lovely time was had by all.

BUILDING RENOVATION and REPAIR
Doug Corrigan
647-3283

SUBSCRIBE NOW TO
THE EQUITY
Mail your cheque or money order with this form to:

Pontiac Printshop Ltd., Shawville, Que. J0X 2Y0

Name.....
Address.....
.....
Postal Code.....

NOTE: Be sure to include the Postal Code. The paper cannot be mailed without it.

Pontiac County - $10.00
Elsewhere in Canada - $14.00
Outside Canada - $25.00

Please check one: RENEWAL ☐ NEW SUBSCRIPTION ☐

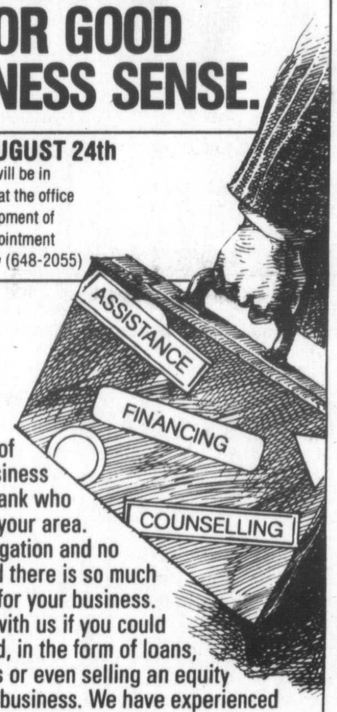
If this is to be a gift for the person named above, sign below

.....

and we will send them a gift card.

THE CASE FOR GOOD BUSINESS SENSE.

Visit us on AUGUST 24th
Michel Cousineau will be in CAMPBELL'S BAY at the office of Economic Development of Pontiac. For an appointment contact Joan Brady (648-2055)



It simply makes good sense to meet with the representative of the Federal Business Development Bank who will soon be in your area. There is no obligation and no cost to you. And there is so much you could gain for your business.

Come talk with us if you could use financial aid, in the form of loans, loan guarantees or even selling an equity position in your business. We have experienced counsellors who can help you plot a course of growth and success for your business. And we can provide you with direction to government assistance, both federal and provincial, as well as other vital information. For an advance appointment call:

Federal Business Development Bank
400 Alexandre-Taché Blvd.
Plaza Val Tetreau
Hull, Quebec
J9A 1M5
(819) 997-4434

Federal Business Development Bank / Banque fédérale de développement

Your future is our guarantee.

Canada

Save 20%
Door edge-guard strips protect, beautify
Each pack includes two 27-inch long strips. Choice of: Chrome, Black, White, Maroon, Firethorn, Silver, Royal Blue, Adobe Beige, Dark Green, Dark Briar Brown. Reg $2.49. 37-9515X . . 1.99

Save 46%
Vinyl splashguards
Sold in pairs. Each 15 x 8½". Universal fit. White. Reg $3.69. 37-6233 . . . 1.99

Save $4.30
Royale paste wax
Famous Simoniz cleaner/wax. With applicator. 510-g can. Reg $6.29. 39-2775 . 1.99

Special Buy
STP velour cleaner
Helps give car upholstery a like-new look. 450-g can. 99-5209. 3 cans. 1.99

Special Buy
STP vinyl cleaner
Cleans, protects, preserves vinyl car tops. 450-g can. 99-5210. 3 cans. . . 1.99

CANADIAN TIRE

Regular prices shown are our everyday low prices. We reserve the right to limit quantities

1 day only! Wednesday, August 17th, while quantities last

1.99 DAY SALE

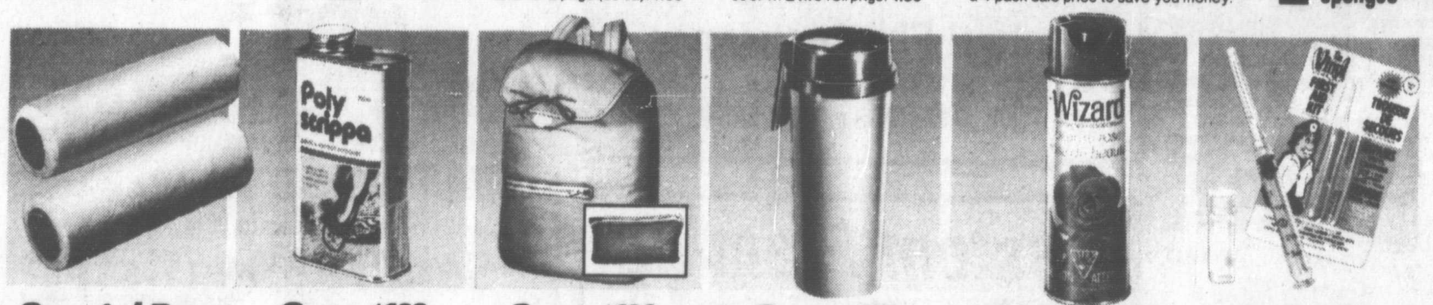
Special Buy
Kleenex tissue
Two boxes for 1.99
Famous 2-ply white tissue at a special 2-box price. 200 tissues per box. 99-4097

Special Buy
Durable clear glass tumblers
Here's a great opportunity to stock up now on tumblers designed for everyday use. Practical 10-oz size. 99-5507
1.99 for 8

Special Buy
Food storage bags
Each 17.8 x 20.3-cm plastic bag has ZIPLOC® closure. 99-5746. 2 pkgs (25 ea). 1.99

Special Buy
Pronto paper towels
2-ply towels by Facille. Limited quantities available. 99-5747. 2 two-roll pkgs. 1.99

Save 61%
Cellulose sponges
You'll make a clean sweep at this price! 39-8011. Reg $1.29 package of 4. Now at a 4-pack sale price to save you money.
1.99 16 sponges



Special Buy
Paint roller cover
Each hi-pile replacement cover measures 190-mm long. 99-5524. 2 covers 1.99

Save $1.00
Famous Polystrippa
Removes paint and varnish efficiently. 250-mL can. Reg $2.99. 49-5529 . . . 1.99

Save $1.00
Mini Packsack
Sturdy nylon about 12 x 18". Folds into zip packet. Reg $2.99. 76-0507 . . . 1.99

Save $1.00
Auto commuter cup
Plastic container with hole in twist-on lid holds 354 mL. Reg $2.99. 37-0102 . . . 1.99

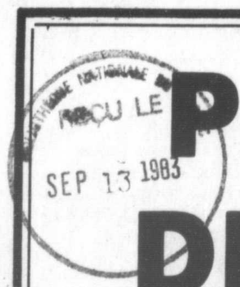
Save 48%
Air fresheners
Rose, Bathroom, Lilac, Lemon. Reg $1.29 for a 170-g can. 53-0523x. 3 for 1.99

Save $1.50
Quick vinyl repair
Dr. Vinyl First Aid Kit is ideal for small repair jobs. Reg $3.49. 67-0019 . . . . . 1.99

CANADIAN TIRE ASSOCIATE STORE
. . . a lot more than tires
Main Street
Shawville

CANADIAN TIRE 123 456 789 0 R J ROBERT
VISA
MasterCard
USE YOUR CARD

Super Special — utility mats
Save $1.20 1.99 each
Reg $3.19 each. (Not shown). Ribbed rubber. Won't crack or buckle. 17 x 15". Choice of Black, Blue, Gold/Beige or Red. 31-2013X



PAY T.V. DECODERS

Build Your Own!

Instructions, diagrams and parts list.

Write or phone for information to:

J.J.S. ELECTRONICS
305 Dovercourt Rd., Suite 2
Toronto, Ontario M6J 3E2
Phone 416-537-8429